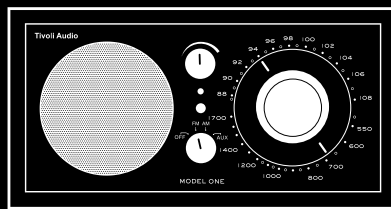


MODEL ONE™

Quick Start Guide
Hurtig Start Guide
Schnellstartanleitung
Guía de inicio rápido
Guide de Demarrage Rapide
Guida Rapida
빠른 시작 가이드
Snelstartgids
Hurtigstartveiledning
Pikaopas
Snabbstartsguide
クイックスタートガイド

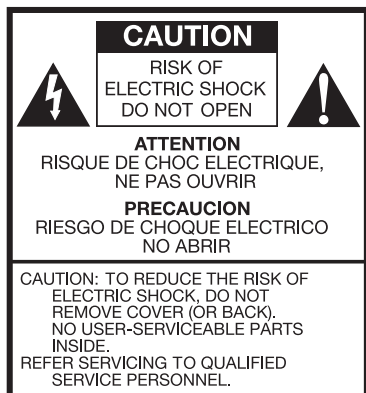
Tivoli Audio™



MODEL ONE

AM/FM TABLE RADIO

English	02
Dansk	08
Deutsch	15
Español.....	21
Français.....	27
Italiano	33
한국어.....	39
Nederlands	47
Norsk	53
Suomi	59
Svenska.....	65
日本語.....	71



This symbol is intended to alert the user to the presence of uninsulated “dangerous voltage” within the product’s enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.



This symbol is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

Important Safety Instructions

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. **WARNING** – To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this apparatus to rain or moisture.
6. Clean only with dry cloth.
7. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer’s instructions.
8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
9. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
10. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
11. Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
12. Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.
13. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
14. Operate this product only from the type of power source indicated on the rear panel. For products using an external power supply, use an exact replacement if lost or damaged. For products operating from battery power, refer to the user manual.
15. Unplug this product from the wall outlet and refer servicing to qualified service personnel under the following conditions:



- a. When the power supply cord or plug is damaged.
 - b. If liquid has been spilled or objects have fallen into the product.
 - c. If the product has been exposed to water or rain.
 - d. If the product does not operate normally by following the operating instructions.
 - e. If the product has been dropped or damaged in any way.
 - f. When the product exhibits a distinctive change in performance.
16. When replacement parts are required, be sure the service technician has used replacement parts specified by the manufacturer, product is in proper operating condition.
 17. Upon completion of any service, ask the service technician to perform safety checks to confirm the product is in proper operating condition.
 18. Apparatus shall not be exposed to dripping or splashing and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.
 19. The recommended operating temperature range is 5°C to 40°C (41°F -104°F).
 20. The 12VDC input is suited for operating this product in a boat or camper using an optional 12VDC, 1A fused adapter.
 21. Keep this product a safe distance away from naked flame, such as a lit candle.
 22. WARNING – The mains are not disconnected in the off position, but the circuits are de-powered.
 23. As the main plug is used to disconnect the system from the mains, connect the system to an easily accessible AC outlet.

⚠ WARNING: THE AFFIXED MODEL ONE TELESCOPING EXTERNAL ANTENNA IS NOT INTENDED TO BE DETACHED.

This product can be recycled. Products bearing this symbol must NOT be thrown away with normal household waste. At the end of the product's life, take it to a collection point designated for recycling of electrical and electronic devices. Find out more about return and collection points through your local authority.

The European Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive was implemented to dramatically reduce the amount of waste going to landfills, thereby reducing the environmental impact on the planet and on human health. Please act responsibly by recycling used products. If this product is still useable, consider giving it away or selling it.



Model One Instructions

Congratulations on your purchase of the Model One table radio.

We know you are eager to use your new radio, but please take a moment to read this owner's manual and Safety Instructions. If you have any questions, please do not hesitate to contact your dealer or Tivoli Audio.

Please save the carton and original packing should you ever need to ship your radio, as shipping damage is not covered by the factory warranty.

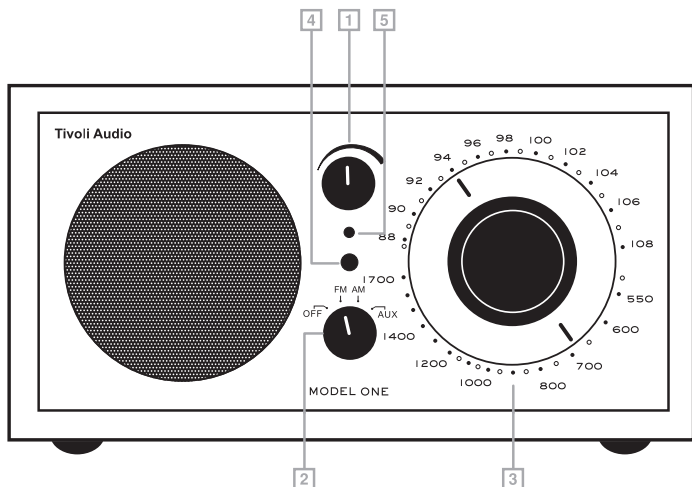
On behalf of all of us, thank you for choosing Tivoli Audio and enjoy your new Model One!

Packed with your Model One you should find one each:

- External Power Supply and accompanying plugs
- FM Telescopic Antenna

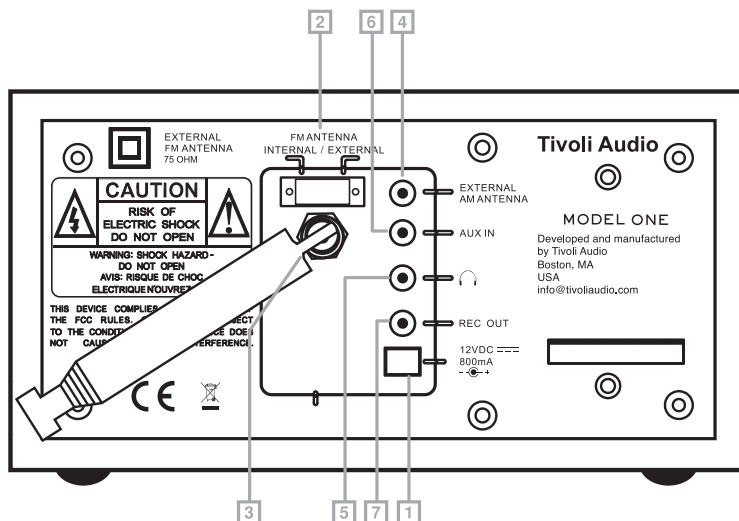
Please contact your dealer or Tivoli Audio if any of these items are missing.

Guide to Features (Front Panel)



1. **VOLUME KNOB:** Rotate the volume knob to the right to increase the volume or to the left to decrease the volume. This knob also controls the volume of the headphone output.
2. **OFF/FM/AM/AUX KNOB:** Turn the knob one click to the right to hear the FM band, two clicks to the right to hear the AM band, or three clicks to the right to select the auxiliary input.
3. **TUNING KNOB:** Rotate the analog tuning dial to the right or to the left to adjust the FM (upper half of dial) or AM (lower half of dial) frequency range.
4. **TUNING INDICATOR:** Brightest when best tuning has been achieved. Some listenable AM stations will not light the tuning indicator and should be tuned by ear for the clearest signal. This light may or may not remain lit when in the AUX position depending upon the position of the AM dial.
5. **POWER INDICATOR:** Glows when the source knob is in any position other than Off.

Guide to Features (Rear Panel)



- 12VDC/1.5A:** This input is for use with an optional 1.5A fused, 12VDC adapter, for operation in a boat or camper. The connector must be 5.5mm/2.1mm center positive.
- FM ANTENNA SWITCH:** Switch between internal and external FM antennas. This switch has no effect on AM reception. In some cases, FM reception may be improved by setting this antenna switch to External.
- EXTERNAL FM CONNECTION:** When listening to FM, depending on your country, slide the included wire antenna over this F connector, or adjust this telescoping antenna and position it for best reception. In strong FM signal locations, reducing the antenna's length may provide better reception. When the unit is not in use or when listening to AM, keep the antenna retracted to protect it. This antenna has no effect on AM reception. For more, see the section marked "Reception".
- EXTERNAL AM CONNECTION:** In some cases, AM reception may be improved by connecting an external AM antenna (not included) to this jack, which accepts a 3.5 mm male stereo mini connector. For more, see the section marked Reception.
- HEADPHONE OUT:** Connect a headset (not included) to this variable stereo output for private listening. The headset will mute the primary speaker. The headset's volume is adjusted using the volume knob. This stereo output accepts a 3.5 mm stereo male mini connector. Avoid using headphones at high volume levels to prevent possible hearing damage.
- AUX IN:** To hear audio from another device, such as a CD player, MP3 player, or computer, connect said device's audio output to this stereo input and switch the front source knob to Aux. Switching to the Aux position does not turn on the connected device. This stereo input accepts a 3.5 mm stereo male mini connector. The left and right stereo signal is summed to mono. Note you may need to adjust the volume level differently for an auxiliary device than the level used for radio listening.
- REC OUT:** You can record from the Model One radio by connecting a cassette deck's audio input (or other recording device) to this fixed level stereo output. You can also use the Model One radio as a high performance analog tuner by connecting it to the audio input of a preamplifier or integrated amplifier. The primary speaker will not be muted when using this output. This jack accepts a 3.5 mm stereo male mini connector.

Cleaning

Never use any harsh cleansers or solvents on your radio. Avoid spray-on waxes. Unplug the Model One radio prior to cleaning. The face may be cleaned with a slightly damp, soft cloth. Painting or staining the wood cabinet will void your warranty.

NOTE: Tivoli Audio cabinets use real wood veneers. Since natural wood varies greatly, it is not possible to achieve an exact wood color/grain match between models. You may also notice the wood darken over time with exposure to sunlight. Again, this is normal for real wood.

It is also possible dyed veneers such as blue, red, etc., could fade from exposure to sunlight. This is not covered under the warranty.

Specifications

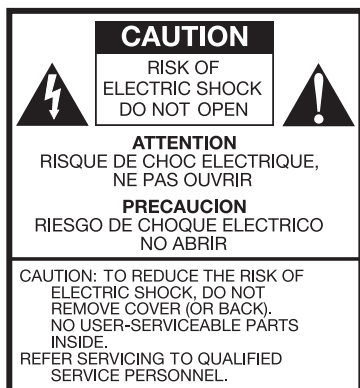
Model:	Tivoli Audio™ Model One™
Type:	AM/FM mono table radio
Driver	One 3" (76.2mm) full-range driver
Dimensions:	21.3cm W x 11.4cm H x 13.3cm D (8.375" W x 4.5" H x 5.25" D)
Weight:	1.86 kg (4.10 lbs)

Specifications subject to change without notice.

Tivoli Audio reserves the right to make product changes without notice

Tivoli Audio, the Tivoli Audio logo and Model One are trademarks of Tivoli Audio, Inc.





Dette symbol har til formål at gøre opmærksom på, at der inde i dette produkt forekommer steder med uisoleret strøm, og som følge deraf kan forårsage alvorlig elektrisk stød ved berøring.



Dette symbol har til formål at gøre opmærksom på, at der i brugervejledning til dette produkt er nøje specificeret, hvordan produktet skal anvendes og serviceres såfremt der opstår fejl.

Vigtige Sikkerhedsinstrukser

1. Læs disse instrukser.
2. Gem disse instrukser.
3. Lyt til alle advarsler.
4. Følg alle instrukser.
5. ADVARSEL – For at nedsætte risikoen for brand eller elektrisk chok, må dette apparat ikke udsættes for regn eller fugt.
6. Rengøres kun med en tør klud.
7. Bloker ikke ventilationsåbninger. Installer i overensstemmelse med fabrikantens instrukser.
8. Må ikke installeres nær andre varmekilder så som radiatorer, varmeriste, ovne eller andre apparater (inklusive forstærkere) som producerer varme.
9. Omgå ikke sikkerhedsformålet med et polariseret eller jordforbindelsesstik. Et polariseret stik har to blade og det ene blad er bredere end det andet. Et jordforbindelsesstik har to blade og et tredje jordforbindelsesben. Det brede blad på det tredje ben er der for din sikkerhedsskyld. Hvis det medførende stik ikke passer ind i din stikkontakt, bedes du kontakte en elektriker for at udskifte den forældede stikkontakt.
10. Beskyt strømkablet så man ikke kan træde på det eller klemme det især ved stik, stikdåser og der hvor de er tilsluttet apparatet.
11. Brug kun de vedhæftelser/tilbehør som fabrikanten har specificeret.
12. Må kun bruges sammen med det rullebord, den stand, det stativ, det beslag eller bord som fabrikanten har specificeret, eller som blev solgt sammen med apparatet. Når man bruger et rullebord skal man være forsigtig, når man flytter apparatet på rullebordet, så man undgår skade hvis det tipper.
13. Træk stikket ud på apparatet i tordenvej eller hvis det ikke bruges i længere tid.
14. Brug kun dette produkt fra den type strømkilde, som er indikeret på bagpanelet. For produkter som bruger en ekstern strømforsyning skal man erstatte den med en identisk strømforsyning, hvis den forsvinder eller beskadiges. For produkter som bruger batteristrom henvises til brugermanualen.



15. Træk produktet ud af stikkontakten og kontakt en kvalificeret servicetekniker for service i følgende tilfælde:
 - a. Hvis strømkablet eller stikket er beskadiget.
 - b. Hvis der er spildt væske eller hvis der er kommet noget i produktet.
 - c. Hvis produktet er blevet udsat for vand eller regn.
 - d. Hvis produktet ikke fungerer normalt, når man følger brugsanvisningerne.
 - e. Hvis man har tabt produktet, eller det på nogen måde er blevet beskadiget.
 - f. Når produktets performance ændrer sig i betydelig grad.
16. Når det er nødvendigt at bruge reservedele, skal du sørge for at serviceteknikeren bruger de reservedele, som fabrikanten specificerer eller at de har samme karakteristika som den originale del. Uautoriserede erstatninger kan forårsage brand, elektrisk chok eller andre farer.
17. Når der er blevet udført service, skal du bede serviceteknikeren om at udføre sikkerhedstjek for at bekræfte at produktet fungerer korrekt.
18. Apparatet må ikke udsættes for dryp eller stænk og ting der er fyldt med væske, så som en vase, må ikke stilles på apparatet.
19. Den anbefalede temperatur for brug er mellem 5 °C og 40 °C (41°F - 104°F).
20. 12VDC inputtet er passende hvis man bruger dette produkt i en båd eller campingvogn ved at benytte en valgfri 12VDC, 1A sikringsadapter.
21. Hold sikker afstand mellem dette produkt og åben ild så som et tændt stearinlys.
22. ADVARSEL – Forsyningsnettet er ikke frasluttet, når det står på "off", men der er ingen strøm i kredsløbene.
23. Stikket på strømkablet fungerer som en fraslutningsanordning og skal altid være let tilgængelig.

⚠ ADVARSEL: DEN PÅMONTEREDE MODEL ONE ANTENNE ER IKKE BEREGNET TIL AT BLIVE TAGET AF.

Dette produkt kan genbruges. Produkter med dette symbol må IKKE smides væk sammen med almindeligt husholdningsaffald. Når du vil smide produktet ud, bedes du tage det til et indsamlingssted for genbrug af elektriske og elektroniske anordninger. Få mere information om steder for returnering og indsamling hos din lokale myndighed.

Det europæiske direktiv om affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE) blev implementeret for at stærkt nedsætte mængden af affald som ender på i lodsepladsen og derved nedsætte den miljømæssige påvirkning på jorden og på menneskers helbred. Udvis venligst ansvarlighed ved at genbruge brugte produkter. Hvis dette produkt stadig kan bruges, bedes du overveje at forære det væk eller sælge det.



Model One Instruksér

Tillykke med købet af en Model One bordradio.

Vi ved du er spændt på at bruge din nye radio, men brug venligst et øjeblik på at gennemlæse denne manual og sikkerhedsinstruksérne. Hvis du har spørgsmål bedes du straks kontakte din forhandler eller Tivoli Audio.

Gem venligst æsken og den originale indpakning hvis det skulle blive nødvendigt at sende din radio til os, da skade under forsendelse ikke dækkes af fabriksgarantien.

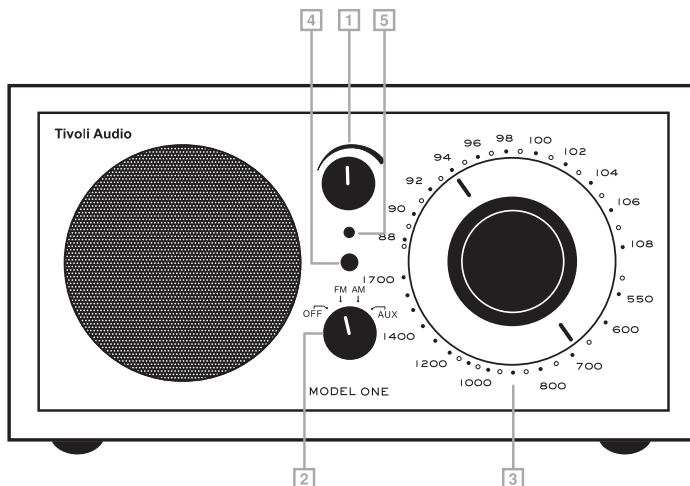
På vegne af os alle sammen takker vi dig for at vælge Tivoli Audio og nyd din nye Model One radio.

Sammen med din Model One finder du en af hver:

- Ekstern strømforsyning og tilhørende stik.
- FM-teleskopantenne

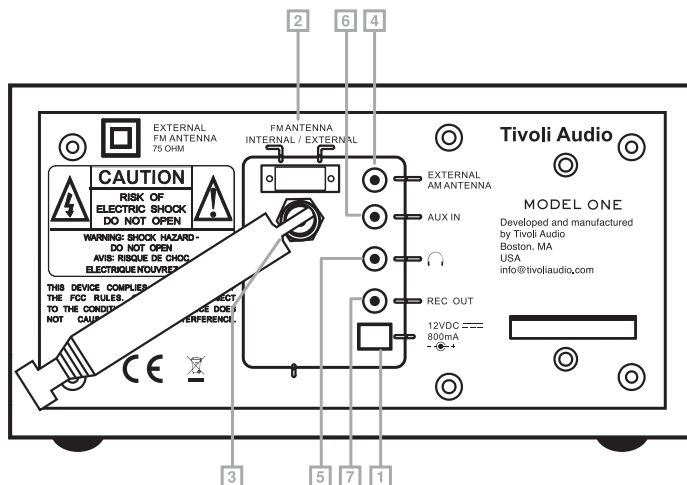
Kontakt venligst din forhandler eller Tivoli Audio hvis du mangler nogen af disse ting.

Guide til Features (Forside)



1. **LYDKNAP:** Drej lydknappen til højre for at skru op for lyden eller til venstre for at skru ned for lyden. Denne knap kontrollerer også lydstyrken i dine hovedtelefoners output.
2. **OFF/FM/AM/AUX KNAP:** Drej knappen et klik til højre for at lytte til FM båndet, to klik til højre for at lytte til AM båndet, eller tre klik til højre for at vælge aux input.
3. **INDSTILLINGSKNAP:** Drej den analoge indstillingsknap til højre eller venstre for at justere FM (øvre halvdel af knappen) eller AM (nedre halvdel af knappen) frekvensrækkevidden.
4. **INDSTILLINGSINDIKATOR:** Lyser mest når den bedste indstilling er opnået. Nogle hørbare AM stationer vil ikke få indstillingsindikatoren til at lyse, så man skal lytte sig frem for at indstille det klareste signal. Dette lys kan forblive tændt eller ej i AUX positionen afhængigt af AM knappens position.
5. **STRØMINDIKATOR:** Lyser når kildeknappen er i enhver anden position end Off.

Guide til Features (Bagpanel)



- 12VDC/1,5A:** Dette input bruges sammen med en valgfri 1,5A, 12VDC sikringsadapter, ved brug i en båd eller campingvogn. Stikket skal være 5,5 mm/2,1 mm center positiv.
- FM ANTENNESKIFT:** Skift mellem interne og eksterne FM antenner. Dette skift påvirker ikke AM modtagelsen. I nogle tilfælde kan FM modtagelsen forbedres ved at indstille dette antenneskift til Eksternt.
- EKSTERN FM TILSLUTNING:** Når du lytter til FM, afhængigt af land, skubber du enten den medfølgende ledningsantenne over dette F stik, eller også justerer du denne teleskopantenne indtil du finder den bedste modtagelse. På steder hvor FM signalet er stærkt kan det give bedre modtagelse at forkorte antennens længde. Når du ikke bruger enheden, eller når du lytter til AM, kan du beskytte antennen ved at trække den ind. Denne antenne påvirker ikke AM modtagelsen. For flere oplysninger, se sektionen om "Modtagelse".
- EKSTERN AM TILSLUTNING:** I nogle tilfælde kan AM modtagelsen forbedres ved at tilslutte en ekstern AM antenne (medfølger ikke) til dette stik, som accepterer et 3,5 mm han stereo mini stik. For flere oplysninger, se sektionen om Modtagelse.
- HOVEDTELEFON OUT:** Tilslut et headset (medfølger ikke) til dette variable stereo output for at lytte i fred. Dit headset vil mute din primære højtaler. Lydstyrken på dit headset justeres ved at bruge lydstyrkeknappen. Dette stereo output accepterer et 3,5 mm stereo han mini stik. Undgå at bruge hovedtelefoner ved høj lydstyrke for at forhindre mulig høreskade.
- AUX IN:** Hvis du vil høre lyden fra en anden anordning så som en CD afspiller, MP3 afspiller eller computer, slutter du den anordnings audio output til dette stereo input og sætter kildeknappen på forsiden til Aux. Du tænder ikke for den tilsluttede anordning ved at skifte til Aux positionen. Dette stereo input accepterer et 3,5 mm stereo han mini stik. Det venstre og højre stereo signal bliver sammenlagt til mono. BEMÆRK: Det kan være nødvendigt at justere lydstyrkeniveauet for en aux anordning til et andet niveau end det du bruger til at lytte til radioen.

7. **REC OUT:** Du kan optage fra din Model One radio ved at tilslutte en båndoptagers audio input (eller anden optagelsesanordning) til dette stereo output med fast niveau. Du kan også bruge din Model One radio som en højt ydende analog tuner ved at slutte den til audio inputtet på en forforstærker eller integreret forstærker. Den primære højttaler vil ikke være muted, når du bruger dette output. Dette stik accepterer et 3,5 mm stereo han mini stik.

Rengøring

Brug aldrig stærke rengøringsmidler eller opløsningsmidler på din radio. Undgå spray-on voks. Træk stikket ud på din Model One radio før rengøring. Forsiden kan rengøres med en let fugtig blød klud. Hvis du maler eller farver træskabinettet bortfalder garantien.

BEMÆRK: Tivoli Audio kabinetter er lavet af ægte træfiner. Da der er stor variation indenfor naturtræ, er det ikke muligt at finde en præcis match for træfarve/-årer indenfor de forskellige modeller. Du kan også opleve at træ bliver mørkere med tiden, når det udsættes for sollys. Det er normalt for rigtigt træ.

Det er også muligt, at farvet finer så som blå, rød etc. kan falme, hvis det udsættes for sollys. Dette er ikke dækket af garantien.

Specifikationer

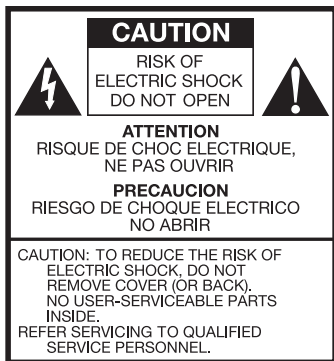
Model:	Tivoli Audio™ Model One™
Type:	AM/FM mono bordradio
Driver:	En 76,2 mm (3") driver med fuld rækkevidde
Dimensions:	21,3 cm B x 11,4 cm H x 13,3 cm D (8,375" B x 4,5" H x 5,25" D)
Weight:	1,86 kg (4,1 engelske pund)

Specifikationer kan ændres uden varsel.

Tivoli Audio forbeholder sig retten til at lave produktændringer uden varsel.

Tivoli Audio, Tivoli Audio logoet, og Model One er varemærker tilhørende Tivoli Audio, Inc.





Dieses Symbol warnt den Bediener vor nicht isolierter, „gefährlicher“ elektrischer Spannung im Gerätegehäuse, die hoch genug sein kann, um zu elektrischen Schlägen zu führen.



Dieses Symbol weist den Bediener auf wichtige Anweisungen zur Bedienung und Wartung des Geräts in der begleitenden Literatur hin.

Wichtige Sicherheitsanweisungen

1. Lesen Sie diese Anweisungen sorgfältig durch.
2. Bewahren Sie diese Anweisungen auf.
3. Beachten Sie alle Warnhinweise.
4. Befolgen Sie alle Anweisungen.
5. Halten Sie dieses Gerät von Wasser fern. Verwenden Sie dieses Gerät beispielsweise nicht in der Nähe einer Badewanne, in einem feuchten Keller, in der Nähe eines Swimmingpools und dergleichen. ACHTUNG! Setzen Sie das Gerät nicht Regen oder Feuchtigkeit aus.
6. Reinigen Sie das Gerät nur mit einem trockenen Tuch.
7. Stellen Sie sicher, dass die Belüftungsöffnungen nicht versperrt sind. Schließen Sie das Gerät gemäß den Anweisungen des Herstellers an.
8. Schließen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie z. B. Heizkörpern, Heizauslässen, Öfen oder anderen wärmeerzeugenden Geräten (inklusive Verstärkern) an.
9. Setzen Sie nicht die Sicherheitsfunktion des verpolungssicheren oder geerdeten Steckers außer Kraft. Ein verpolungssicherer Stecker ist mit zwei unterschiedlich breiten Kontakten ausgestattet. Ein geerdeter Stecker ist neben den zwei Kontakten außerdem mit einem Massekontakt ausgestattet. Der breite Kontakt bzw. der Massekontakt dienen zu Ihrer Sicherheit. Falls der gelieferte Stecker nicht in Ihre Steckdose passt, wenden Sie sich zum Austausch der entsprechenden Steckdose bitte an einen Elektriker.
10. Stellen Sie sicher, dass nicht auf das Stromkabel getreten oder das Kabel geknickt wird, insbesondere an Steckern, Steckdosen und der Stelle, wo das Kabel am Gerät austritt.
11. Benutzen Sie ausschließlich die vom Hersteller angegebenen Anbau- und Zubehörgeräte.
12. Verwenden Sie nur Wagen, Ständer, Stativ, Halter oder Tische, die vom Hersteller benannt oder im Lieferumfang des Geräts befindlich sind. Wenn Sie einen Wagen benutzen, seien Sie vorsichtig beim Bewegen der Wagen / Gerätes, um Verletzungen durch Umkippen zu vermeiden.
13. Ziehen Sie den Stecker dieses Gerätes bei Gewittern oder bei längerer Nichtverwendung heraus.



14. Betreiben Sie das Gerät nur mit den auf der Rückseite angegebenen Stromquellen. Verwenden Sie bei Geräten mit einer externen Stromversorgung im Fall von Verlust oder Beschädigung nur ein identisches Ersatzteil. Entnehmen Sie bei Geräten mit einer Batteriestromversorgung dem Benutzerhandbuch die notwendigen Informationen.
15. Ziehen Sie das Gerät von der Steckdose ab und lassen Sie die Wartungsarbeiten von qualifiziertem Fachpersonal durchführen, wenn folgendes passiert ist:
 - a. Das Stromversorgungskabel oder der Stecker ist beschädigt.
 - b. Flüssigkeit wurde auf das Gerät verschüttet oder Gegenstände sind hineingefallen.
 - c. Das Gerät wurde Wasser oder Regen ausgesetzt.
 - d. Das Gerät funktioniert nicht ordnungsgemäß, obwohl die Bedienungsanleitung befolgt wird.
 - e. Das Gerät wurde fallen gelassen oder auf andere Weise beschädigt.
 - f. Das Gerät weist eine deutliche Veränderung der Leistung auf.
16. Wenn Ersatzteile benötigt werden, stellen Sie sicher, dass Servicetechniker Original-Ersatzteile vom Hersteller verwenden oder Ersatzteile, welche identische Eigenschaften aufweisen. Durch falsche Ersatzteile können Feuer, Stromschlag oder andere Gefahren entstehen.
17. Bitten Sie den Techniker nach Beendigung einer Dienstleistung einen Sicherheitscheck durchzuführen, um zu bestätigen, dass das Produkt in einem einwandfreien Betriebszustand ist.
18. Halten Sie das Gerät von spritzender oder tropfender Flüssigkeit fern. Stellen Sie keine Gegenstände auf das Gerät, die Flüssigkeit enthalten, wie beispielsweise Vasen oder Trinkgläser.
19. Der empfohlene Betriebstemperaturbereich liegt zwischen 5 °C und 40 °C (41 °F und 104 °F).
20. Die 12VDC-Eingang für den Betrieb dieses Produkts in einem Boot oder Camper mit einem optionale erhältlichen 12 V DC 1A Adapter vorgesehen.
21. Halten Sie das Gerät in sicherer Entfernung zu offenen Flammen wie z. B. brennenden Kerzen.
22. **WARNUNG** – Die Stromversorgung ist in der Aus-Position nicht getrennt, aber die Stromkreisläufe sind unterbrochen.
23. Der Stecker des Stromkabels dient als Trennvorrichtung und muss leicht zugänglich bleiben.



WARNUNG: DAS ANGEBRACHTE MODEL ONE TELESKOP EXTERNE ANTENNE SOLL NICHT GELÖST WERDEN.

Dieses Produkt ist recyclingfähig. Produkte mit diesem Symbol dürfen NICHT im normalen Hausmüll entsorgt werden. Entsorgen Sie das Produkt am Ende der Nutzungsdauer bei einer ausgewiesenen Recycling-Sammelstelle für elektrische und elektronische Geräte. Weiterführende Informationen über Rücknahme- und Sammelstellen erhalten bei Ihren örtlichen Behörden.

Die europäische WEEE-Richtlinie (Elektro- und Elektronikgerätegesetz) wurde eingeführt, um die Abfallmenge auf Mülldeponien erheblich zu verringern und so die Umweltauswirkungen auf unseren Planeten und die Gesundheit der Menschen zu reduzieren. Handeln Sie bitte verantwortungsbewusst, indem Sie Altgeräte dem Recycling zuführen. Falls das Produkt noch verwendbar sein sollte, sollten Sie ein Verschenken oder einen Weiterverkauf in Betracht ziehen.



Model One Anleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf des Model One Tischradio.

Sicherlich sind Sie gespannt darauf, Ihr neues Radio zu benutzen. Wir möchten Sie jedoch bitten sich einen Moment Zeit zu nehmen und diese Bedienungsanleitung sowie die Sicherheitshinweise durchzulesen. Zögern Sie nicht bei Fragen Ihren Händler oder Tivoli Audio zu kontaktieren.

Bitte bewahren Sie den Karton und die Originalverpackung sorgfältig auf. Sollten Sie diese eventuell in Zukunft benötigen, um Ihr Radio zur Reparatur einzusenden, können durch falsche/unsachgemäße Verpackung entstehende Transportschäden nicht durch die Werksgarantie abgedeckt werden.

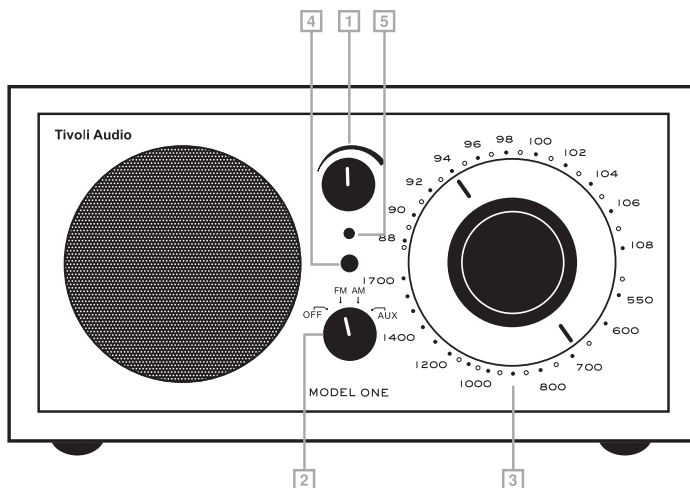
Im Namen von Tivoli Audio möchten wir uns herzlich für Ihren Kauf bedanken. Wir wünschen Ihnen viel Spaß und Freude mit Ihrem neuen Model One Radio.

In der Originalverpackung befindet sich neben dem Model One Radio folgendes Zubehör:

- (1) Externe Stromversorgung/Stecker
- (1) UKW Teleskopantenne

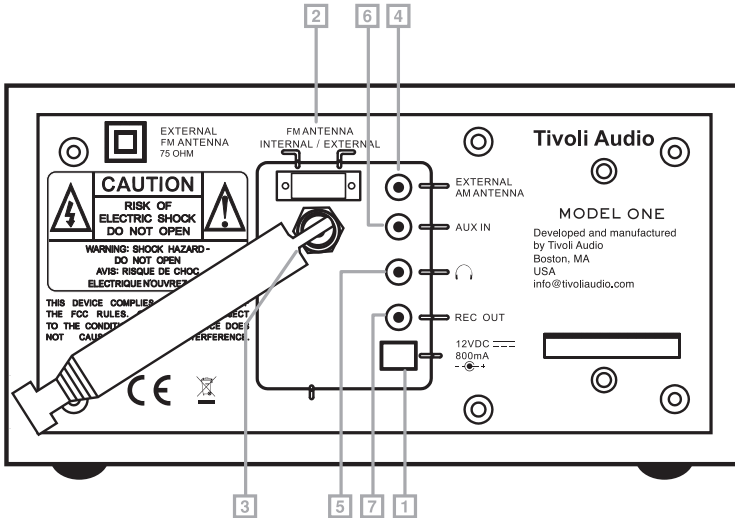
Bitte kontaktieren Sie Ihren Händler oder Tivoli Audio, falls eines dieser Zubehörteile fehlen sollte.

Funktionen: Frontseite des Geräts



1. **LAUTSÄRKEREGLER:** Drehen Sie den Lautstärkeregler nach rechts um die Lautstärke zu erhöhen, bzw. nach links um die Lautstärke zu verringern. Dieser Knopf regelt ebenfalls die Lautstärke des Kopfhörerausgangs.
2. **OFF/FM/AM/AUX REGLER:** Drehen Sie den Knopf einen Klick nach rechts um UKW Frequenz, zwei Klicks nach rechts um MW Frequenz und drei Klicks nach rechts um den AUX-Funktion zu aktivieren.
3. **ABSTIMMUNG:** Drehen Sie den Regler zur Abstimmung der Sender bzw. zur Suche nach Radiostationen. In der jeweils besten Position zum Empfang der Stationen leuchtet die LED Feinabstimmung besonders hell auf. Bei einigen AM-Stationen mit extrem schwachem Signal wird die LED Feinabstimmung nicht funktionieren, so daß Sie die Abstimmung nach Gehör vornehmen müssen.
4. **LED FEINABSTIMMUNG:** Bei optimaler Abstimmung leuchtet diese Kontrolleuchte hell auf. Diese Anzeige könnte bei bestimmten AM-Stationen mit schwachem Signal nicht funktionieren, so daß Sie die Abstimmung nach Gehör vornehmen müssen.
5. LED "STROMVERSORGUNG": Diese grüne Kontrolleuchte leuchtet auf, wenn das Gerät eingeschaltet ist.

Funktionen: Rückseite des Geräts



- 12VDC/1,5A:** Benutzen Sie diesen Eingang um ein optionales 12VDC 1,5A Netzteil (zur Anwendung auf einem Boot oder im Camper) anzuschließen. Der Stecker muß 5,5 mm/2,1 mm Innenpol positiv sein.
- FM ANTENNEN ANSCHLUSS:** Wahlschalter zur Selektion zwischen der internen Antenne und der externen Antenne.
- EXTERNE UKW (FM) ANBINDUNG:** Wenn Sie Radio hören (abhängig vom jeweiligen Land), befestigen Sie die im Lieferumfang enthaltene Antenne an diesem F Adapter oder passen Sie Position und Richtung der Teleskopantenne an. In Gegenden mit starkem UKW-Signal könnten Sie einen besseren Empfang erzielen, wenn Sie die Antenne nicht ganz ausziehen. Wenn das Gerät ausgeschaltet ist oder auf den MW-Bereich eingestellt ist, sollten Sie die Antenne einziehen, so dass sie gut geschützt ist. Die Ausrichtung der Antenne hat keinen Einfluß auf den Empfang im MW-Bereich..
- EXTERNE MW (AM) ANBINDUNG:** In einigen Fällen kann der MW Empfang verbessert werden, indem man eine externe MW Antenne (nicht im Zubehör enthalten) anbringt. Dieser Anschluss benötigt einen 3,5mm Klinckenstecker. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhandelspartner.
- KOPFHÖRERAUSGANG:** Stereoausgang zum Anschluß eines Kopfhörers. Bei Anschluß eines Kopfhörers wird der Lautsprecher des Geräts automatisch abgeschaltet.
- AUX IN:** Stereoeingang zum Anschluß einer Stereo- oder Monoquelle (CD-Player, Fernseher, u.a.).
- REC OUT:** Sie können mit Hilfe des Model One Radiosendungen aufzeichnen, indem Sie den Audio Eingang eines Kassettendecks (oder anderes Aufzeichnungsmedium) an den Rec Out Stereo Ausgang des Model One anschließen. Sie können das Model One auch als High Performance Analog Tuner nutzen, indem Sie es an den Audio Eingang eines Vorverstärkers oder integrierten Verstärkers anschließen. Der interne Lautsprecher wird nicht stumm geschaltet, wenn Sie diesen Ausgang nutzen. Dieser Anschluss benötigt ein 3,5mm Klinckenstecker (Stereo).

Reinigung

Verwenden Sie keine scharfen Reinigungsmittel oder Lösungsmittel. Vermeiden Spray-on Wachse. Trennen Sie das Model One Radio vor der Reinigung vom Netz. Die Oberfläche kann mit einem leicht angefeuchteten, weichen Tuch gereinigt werden. Durch Bemalen oder Färben des Holzgehäuses oder der Front erlischt Ihr Garantieanspruch.

HINWEIS: Ein Tivoli Audio Model One Korpus wird aus Echtholz Furnieren hergestellt. Da Naturholz stark variiert, ist es nicht möglich unterschiedliche Modelle in identischer Holzfarbe / Maserung zu produzieren. Sie können auch feststellen, dass das Holz im Laufe der Zeit je nach Sonneneinwirkung nachdunkelt. Hierbei handelt es sich um einen für Echtholz normalen Prozess.

Es ist außerdem möglich, dass gefärbte Furniere, z.B. blaue oder rote, durch die Einwirkung von Sonnenlicht verblasen. Dies wird nicht von der Garantie gedeckt.

Technische Daten

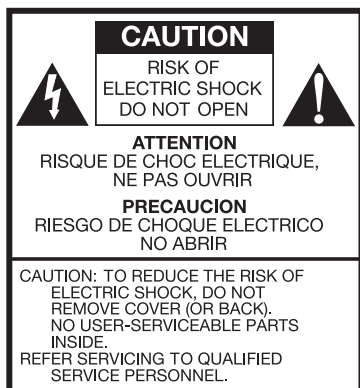
Modell:	Tivoli Audio™ Model One™
Typ:	AM / FM Mono Tischradio
Treiber	Ein 76.2mm (3") Breitbandlautsprecher
Abmessungen:	21.3cm W x 11.4cm H x 13.3cm D (8.375" W x 4.5" H x 5.25" D)
Gewicht:	1.86 kg (4.1 lbs)

Technische Änderungen vorbehalten.

Tivoli Audio behält sich technische Änderungen ohne Ankündigung vor.

Tivoli Audio, das Tivoli Audio Logo und der Modellname Model One sind eingetragene Warenzeichen der Firma Tivoli Audio, Inc.





Este símbolo pretende alertar al usuario de la presencia de "voltaje peligroso" sin aislamiento dentro del producto., que puede ser suficiente para constituir un riesgo de descarga eléctrica a las personas.



Este símbolo pretende alertar al usuario de la presencia de instrucciones de operación y mantenimiento (Servicio) en la literatura que acompaña al aparato.

Instrucciones de Seguridad

1. Lea estas instrucciones.
2. Conserve este manual.
3. Preste atención a todas las advertencias.
4. Siga todas las instrucciones.
5. ADVERTENCIA - Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica no exponga este producto a agua o la humedad.
6. Límpielo solamente con un paño seco.
7. No obstruya ninguna de las aberturas de ventilación. Instálelo de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
8. No instale el producto cerca de fuentes de calor tales como radiadores, salidas de calefacción, estufas ni otros aparatos (Incluyendo amplificadores) que produzcan calor.
9. No anule la protección proporcionada por el conector de toma a tierra. Una toma de alimentación posee una toma a tierra para su seguridad. Si la toma proporcionada no coincide con las tomas de su sistema de distribución consulte a un electricista para reemplazar la toma obsoleta. No sobrecargue las tomas ni las extensiones de alimentación.
10. Proteja el cable de alimentación de pisadas y pinchazos, especialmente en las tomas de alimentación, en los lugares expuestos al tránsito y en el punto en el que sale del aparato.
11. Utilice sólo los accesorios o complementos especificados por el fabricante.
12. Sitúe la unidad sobre el soporte, trípode, carrito, estantería o mesa especificados por el fabricante o vendido con el aparato. Cuando se use un carrito, tenga precaución a la hora de moverlo para evitar daños por caída.
13. Desenchufe este aparato durante tormentas eléctricas lo cuando no se lo utilice por largos períodos de tiempo.
14. Opere este producto sólo desde el tipo de fuente de alimentación indicada en el panel trasero. Para productos que utilicen una fuente de alimentación externa, utilice un recambio exacto si ésta es extraviada o dañada. Para productos que operen alimentados con baterías, diríjase al manual del usuario.



15. Desconecte este producto y dirijalo a personal de servicio cualificado bajo las siguientes circunstancias:
 - a. Cuando el cable o conector de alimentación esté dañado.
 - b. Si se ha derramado líquido u objetos han caído dentro del producto.
 - c. Si el producto se ha expuesto a agua o lluvia.
 - d. Si el producto no funciona normalmente aún siguiendo las instrucciones.
 - e. Si el producto ha sufrido una caída o se ha dañado en algún modo.
 - f. Cuando el producto exhibe un marcado cambio en su funcionamiento.
16. Cuando sea necesario reemplazar piezas, asegúrese de que su técnico de servicio utilice las piezas especificadas por el fabricante o con las mismas características que la pieza original. Las sustituciones no autorizadas pueden ocasionar incendios, descargas eléctricas u otros peligros.
17. Al finalizar cualquier servicio, pida al técnico que realice comprobaciones de seguridad para confirmar que el producto está en buenas condiciones de funcionamiento.
18. No exponga este producto a goteos o fluidos. Objetos que contengan líquidos, como recipientes o vasos para beber no deben ser colocados encima de este producto.
19. La temperatura recomendada de operación es entre 5° C y 40° C.
20. La entrada de 12 V CC es adecuada para el funcionamiento de este producto en un barco o una caravana con una 12VDC opcional, fusionado 1A adaptador.
21. Mantenga este producto a una distancia segura de una llama, como por ejemplo la de una vela.
22. ADVERTENCIA - La red eléctrica no está desconectada en la posición de apagado OFF , pero los circuitos dejan de ser alimentados.
23. El cable de alimentación sirve como dispositivo de desconexión y debe permanecer fácilmente accesible.



ADVERTENCIA: EL MODELO EN EL QUE SE ADHIERA UNA ANTENA TELESCÓPICA EXTERNA NO DEBE SEPARARSE.

Este producto puede ser reciclado. Los productos identificados con este símbolo NO deben ser arrojados con desperdicios domésticos normales. Cuando la vida de este producto llegue a su fin, llévelo hasta un punto de recogida específica de reciclado de dispositivos eléctricos y electrónicos. Infórmese sobre la localización de puntos de recolección a través de sus autoridades locales.

La Directiva Europea de Desperdicios Eléctricos y Electrónicos (WEEE) fue implementada para reducir drásticamente la cantidad de desperdicios en los basureros, y por ende reducir el impacto negativo sobre la salud del planeta y humana. Por favor actúe responsablemente reciclando productos usados. Si este producto se encuentra aún en condiciones de funcionamiento, considere cederlo o venderlo.



Model One Instrucciones

Felicitaciones por la compra de su radio de mesa Model One.

Por favor tome un momento para leer este manual del propietario e instrucciones de seguridad. Si Usted tiene alguna pregunta, por favor no dude en contactar a su distribuidor o a Tivoli Audio.

Por favor, guarde la caja y el embalaje original por si tiene que transportar el radio, daños durante el transporte no están cubiertos por la garantía de fábrica.

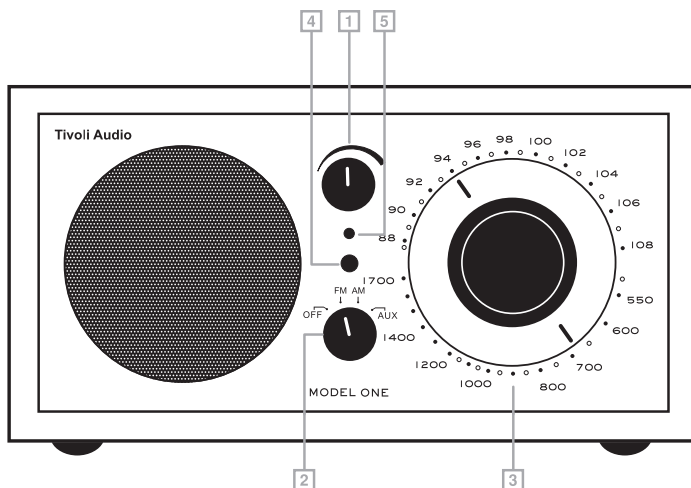
Gracias en nombre de todos nosotros, por la elección de Tivoli Audio y disfrutar de su nueva radio Music System Two.

Equipado con su Model One usted debe encontrar cada uno de los siguientes elementos:

- (1) Fuente de alimentación externa con los enchufes correspondientes
- (1) Antena telescópica FM

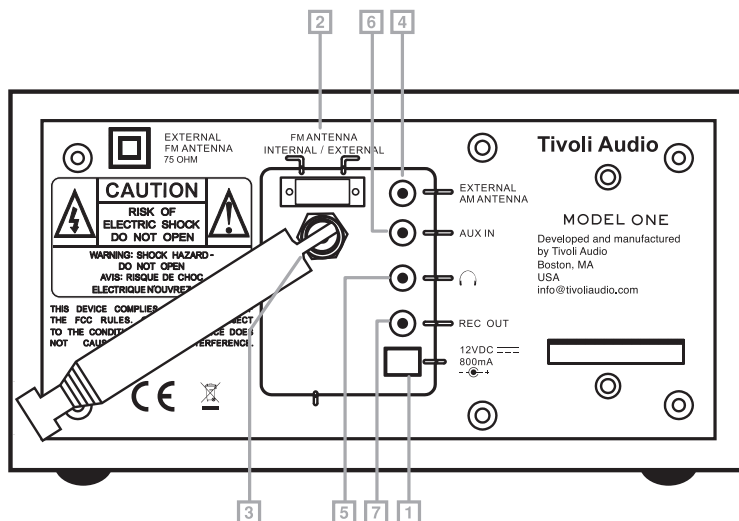
Por favor, póngase en contacto con su distribuidor o Tivoli Audio, si cualquiera de estos artículos están perdidos.

Guía de Características: Frente



1. **BOTON DE VOLUMEN:** Gire el botón de volumen hacia la derecha para aumentar el volumen y hacia la izquierda para reducirlo. Este botón controla también el volumen de la salida de auriculares.
2. **BOTON OFF/FM/AM/AUX:** Gire el botón una posición hacia la derecha para escuchar la banda de FM, dos posiciones para escuchar la banda de AM y tres posiciones para seleccionar la entrada auxiliar.
3. **SINTONIZACIÓN:** Gire el botón de sintonización a la derecha o a la izquierda para modificar el rango de frecuencia. El indicador de sintonización alcanza el máximo de luminosidad cuando se logra la mejor sintonización posible. Algunas estaciones AM, débiles pero que pueden escucharse, no hacen encender el indicador de sintonización y tendrán que sintonizarse hasta lograr la señal más clara y más alta posible.
4. **INDICADOR DE SINTONIZACIÓN:** Se enciende una luz de color ámbar cuando se ha logrado la mejor sintonización posible. En algunas estaciones de la AM el indicador de sintonización no se enciende: tendrán que sintonizarse a oído para lograr la señal más clara.
5. **LUZ DE ALIMENTACIÓN:** Se enciende una luz verde cuando la unidad está funcionando.

Guía de Características: Parte Trasera



1. **12VDC/1,5A:** Utilice esta entrada para conectar el Model One a una fuente de energía de corriente continua.
2. **SELECTOR DE ANTENA FM:** Escoja entre la antena interna o externa aquí.
3. **CONEXION FM EXTERNA:** Cuando escuche FM, dependiendo del país, tendrá que conectar el cable de antena incluido en accesorios, en el conector F, o bien ajustar la antena exterior telescópica. En lugares donde la señal FM es fuerte, puede mejorar la recepción reduciendo la longitud de la antena. Cuando la unidad está apagada o cuando escucha la AM, mantenga la antena retraída para protegerla. La antena no tiene ninguna influencia en la recepción AM. Para más detalles vea el apartado "Recepción".
4. **CONEXIÓN AM EXTERNA:** En algunas ocasiones la recepción de AM puede mejorarse conectando una antena de AM (no incluida) a esta entrada, que acepta un conector mini estéreo de 3,5 mm. Para más detalles vea el apartado "Recepción".
5. **SALIDA DE AURICULARES:** Conecte a este conector una clavija de auriculares para escuchar con auriculares. Al introducir la clavija se desactivará el altavoz principal.
6. **AUX IN:** Conecte a esta entrada estéreo una fuente de sonido estéreo o monoaural (lector de CD's o televisor).
7. **REC OUT:** El Model One puede utilizarse como sintonizador separado pasando del "record out" a un amplificador. Utilizando esta salida, también puede grabar en monoaural.

Limpieza

Nunca use limpiadores abrasivos o solventes en su radio. Evite rociar sprays sobre las ceras o lacados. Desenchufe su Radio Model One antes de la limpieza. Su superficie puede ser limpiada con un paño suave y un poco húmedo.. Pintar o teñir la caja de madera implica la anulación de la garantía.

NOTA: Las cajas de Tivoli Audio tienen revestimientos de madera auténtica. Puesto que la madera natural es de una gran variedad, no es posible conseguir una correspondencia exacta del color y el vetado de la misma entre modelos. Puede que la caja se vaya oscureciendo con el paso del tiempo por su exposición a la luz solar. Es habitual que esto suceda a la madera auténtica.

También es posible que las chapas teñidas como las de color azul, rojo, etc., se destiñan debido a la exposición a la luz del sol. Esto no está cubierto por la garantía.

Especificaciones

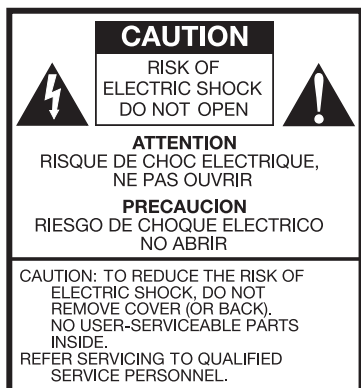
Modelo:	Tivoli Audio™ Model One™
Tipo:	AM / FM de radio mono
Conductor:	Un 76,2mm (3") gama completa de frecuencias
Dimensione:	21,3cm W x 11,4cm H x 13,3cm D (8,375" W x 4,5" H x 5,25" D)
Peso:	1,86 kg (4,1 lbs)

Todas las especificaciones están sujetas a cambio sin previo aviso.

Tivoli Audio se reserva el derecho a realizar cambios en el producto sin previo aviso.

Tivoli Audio, el logo de Tivoli Audio, y Model One son marcas registradas de Tivoli Audio, Inc.





Ce symbole vous averti du risque de choc électrique pour l'utilisateur du fait de la présence à l'intérieur de l'appareil de courant électrique non isolé.



Ce symbole vous averti de l'existence d'importantes instructions d'utilisation et de maintenance dans le mode d'emploi joint à l'appareil.

Précautions d'Emploi

1. Lisez ces consignes.
2. Conservez ces consignes.
3. Observez tous les avertissements.
4. Suivez toutes les instructions.
5. Ne pas utiliser cet appareil près de l'eau. Par exemple, ne pas utiliser à proximité d'une baignoire, dans une cave humide, près d'une piscine et autres endroits similaires. **AVERTISSEMENT!** Protéger ce produit de la pluie ou de l'humidité.
6. Nettoyer à l'aide d'un chiffon sec seulement.
7. Ne pas obstruer les ouvertures de ventilation. Veiller à observer les instructions du fabricant pour l'installation.
8. Ne pas installer à proximité de sources de chaleur telles que des radiateurs, des bouches d'air chaud, des poêles, ou d'autres appareils qui dégagent de la chaleur (y compris des amplificateurs).
9. Ne pas compromettre la sécurité en modifiant la polarité ou la mise à la terre de la fiche. Une fiche polarisée comporte deux broches plates dont l'une est plus large que l'autre. Une fiche avec terre comporte deux broches plates avec une troisième broche pour la terre. La broche plate large ou la troisième broche est prévue pour votre sécurité. Si la fiche livrée avec votre appareil ne correspond pas à votre prise, consulter un électricien pour remplacer toute prise obsolète.
10. Éviter de marcher sur le câble d'alimentation ou de le pincer tout particulièrement au niveau des fiches, des prises de courant, et à l'endroit où il émerge de l'appareil.
11. N'utiliser que des équipements/accessoires spécifiés par le fabricant.
12. N'utiliser qu'avec le chariot, la station d'accueil, le trépied, le support ou la table spécifiée par le fabricant, ou vendu avec l'appareil. En cas d'utilisation d'un chariot, il y a lieu de faire preuve de prudence au moment de déplacer l'ensemble chariot/appareil pour éviter tout risque de blessure qui pourrait être occasionné par le renversement de celui-ci.
13. Débranchez votre appareil en cas de risque de foudre ou pendant une absence prolongée de votre domicile.



14. Ne faire fonctionner ce produit qu'avec le type de source électrique spécifiée sur le panneau arrière. Pour les produits faisant appel à une alimentation externe, utiliser un équivalent exact pour le remplacement en cas de perte ou de dommage. Pour les produits fonctionnant avec des piles, consulter le manuel d'utilisation.
15. Débrancher ce produit du secteur et confier les interventions de service à un technicien qualifié dans les cas suivants:
 - a. Lorsque le cordon d'alimentation ou la fiche est endommagé.
 - b. Lorsque du liquide ou des objets ont pénétré dans le produit.
 - c. Si votre appareil a été exposé à la pluie ou à l'eau..
 - d. Si le produit ne fonctionne pas normalement lorsque toutes les instructions d'utilisation ont été observées.
 - e. En cas de chute ou si le produit a été endommagé d'une quelconque façon.
 - f. En cas de changement perceptible des performances du produit.
16. Lorsque des pièces de rechange sont nécessaires, assurez-vous que votre technicien a utilisé des pièces de rechange spécifiées par le fabricant ou ayant les mêmes caractéristiques que la pièce d'origine. Des substitutions non autorisées peuvent causer un incendie, de choc électrique, ou d'autres dangers.
17. À la fin de tout service, demandez au technicien d'effectuer des contrôles de sécurité pour confirmer que le produit est en bon état de fonctionnement.
18. N'exposez pas cet appareil à des projections d'eau. Les objets contenant du liquide ne doivent pas être placés à proximité de votre appareil ou au-dessus.
19. La température de fonctionnement de votre appareil est de 5 à 40° C.
20. L'entrée 12VDC est adaptée pour utiliser ce produit dans un bateau ou camping-car en utilisant un 12VDC en option, 1A fusionné adaptateur.
21. Veiller à maintenir le produit à distance respectable de toute flamme, comme celle d'une bougie par exemple.
22. AVERTISSEMENT - Les conduites ne sont pas déconnectées de la position d'arrêt, mais les circuits ne sont pas alimentés.
23. Le cordon d'alimentation sert de dispositif de déconnexion et doit rester facilement accessible.

⚠ AVERTISSEMENT: L'ANTENNE TÉLESCOPIQUE D'UN MODÈLE EXTERNE FIXÉ N'EST PAS DESTINÉE À ÊTRE DÉTACHÉE.

Cet appareil peut être recyclé. Les produits portant ce symbole ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. En fin de vie, vous devez déposer votre appareil dans un point de collecte de produits électriques et électroniques. Pour plus d'informations, vous pouvez contacter votre revendeur ou l'agence locale de l'environnement.

La Directive européenne pour l'élimination des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) a été mise en application pour réduire de manière importante la quantité de déchets afin de diminuer l'impact écologique sur la planète et sur la santé. Agissez de manière responsable en recyclant les produits usagers. Si ce produit est toujours en état de fonctionnement, pensez à le vendre ou à le donner.



Model One Instructions

Félicitations pour votre achat de la radio de table Model One.

Nous savons que vous êtes impatients d'utiliser votre nouvelle radio, mais prenez s'il vous plaît un moment pour lire ce manuel d'utilisation et ses consignes de sécurité. Si vous avez des questions, n'hésitez pas à contacter votre revendeur ou directement Tivoli Audio.

S'il vous plaît conservez le carton et l'emballage d'origine au cas où vous aurez besoin d'expédier votre radio. Les dommages liés au transport ne sont pas couverts par la garantie d'usine.

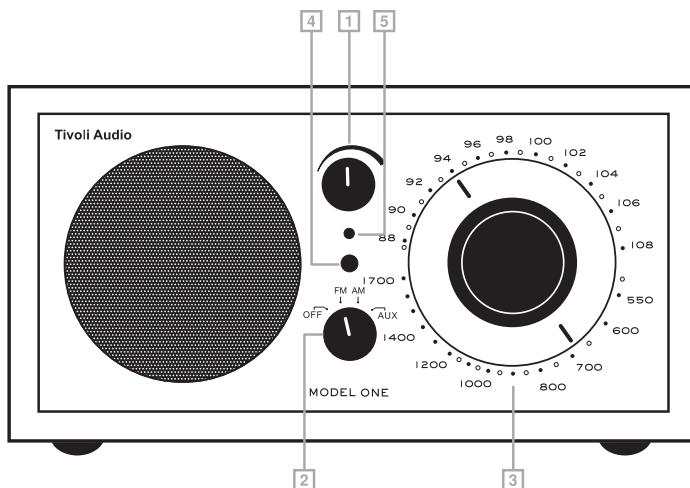
Nous vous remercions d'avoir choisi Tivoli Audio. Profitez bien de votre nouvelle radio Model One.

Emballé avec votre Modèle One, vous devriez trouver:

- (1) Alimentation externe et prises d'accompagnement
- (1) Antenne télescopique FM

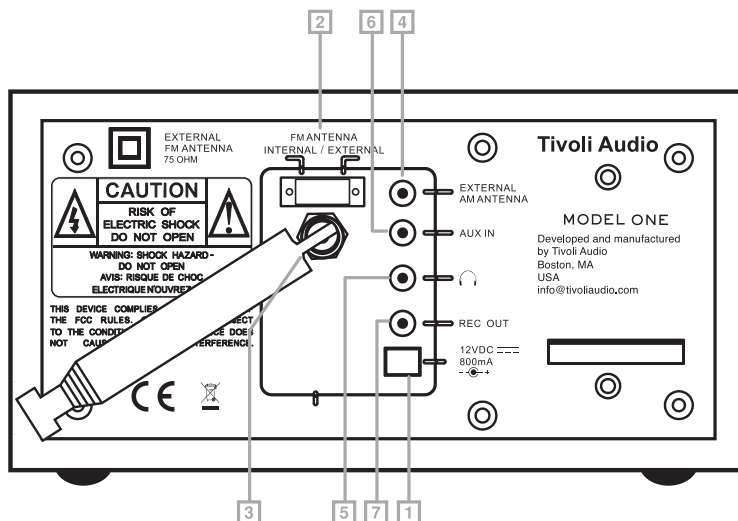
S'il vous plaît contactez votre revendeur ou Tivoli Audio, si n'importe lequel de ces éléments est manquant.

Guide des Fonctions: Partie Avant



1. **BOUTON DE VOLUME:** Tourner le bouton de volume vers la droite pour augmenter le volume ou vers la gauche pour le réduire. Ce bouton contrôle également la sortie casque.
2. **SÉLECTEUR OFF/FM/AM/AUX:** Tourner ce bouton d'un cran vers la droite pour écouter la FM (Modulation de fréquence), deux crans pour écouter la AM (Ondes moyennes), ou de 3 crans pour l'entrée auxiliaire (Aux).
3. **SYNTONIE:** Tourner le bouton vers la droite ou vers la gauche pour varier la fréquence. L'indicateur de syntonie devient lumineux au maximum lorsque la syntonie est optimale. Certaines stations AM qui ont un signal faible, mais perceptible, ne provoquent pas l'allumage de l'indicateur de syntonie; il faut alors effectuer la syntonie «à l'oreille»
4. **INDICATEUR SYNTONIE:** Emet une lumière couleur ambre clair lorsque la syntonie est excellente. Certaines stations AM qui ont un signal faible, mais perceptible, ne provoquent pas l'allumage de l'indicateur de syntonie; il faut alors effectuer la syntonie «à l'oreille» pour optimiser la qualité du signal.
5. **VOYANT ALIMENTATION:** Emet une lumière verte lorsque l'appareil est allumé.

Guide des Fonctions: Partie Arrière



1. **12VDC/1,5A:** Utiliser cette entrée pour faire fonctionner le Model One avec une alimentation en c.c.
2. **COMMUTATEUR ANTENNE FM:** Permet de sélectionner l'antenne interne ou l'antenne externe.
3. **CONNECTEUR FM EXTERNE:** Lorsque vous écoutez la bande FM, selon le pays habité, faites glisser le fil d'antenne sur ce connecteur F, ou ajustez la position et l'antenne télescopique. Dans les lieux où le signal FM est fort, la réception générale est améliorée en réduisant la longueur de l'antenne. Lorsque l'appareil n'est pas utilisé ou que l'on écoute des stations en AM, laisser l'antenne en position rentrée pour éviter de l'abîmer accidentellement. Cette antenne n'a aucun effet sur la réception en AM.
4. **CONNECTEUR AM EXTERNE:** Dans certains cas la réception en AM peut être améliorée par l'utilisation d'une antenne externe (non fournie), raccordée sur ce connecteur par l'intermédiaire d'un mini jack 3,5 mm.
5. **SORTIE CASQUE:** Raccorder à ce connecteur une fiche à jack séparée pour le casque.
6. **AUX IN:** Raccorder une source audio stéréo ou mono (par exemple: un lecteur de CD ou un téléviseur) à cette entrée stéréo.
7. **REC OUT:** Le Modèle Uno peut être utilisé en tant que syntoniseur séparé en accordant la sortie REC OUT à un amplificateur. Cette sortie permet également d'enregistrer en monophonie.

Nettoyage

Ne jamais utiliser des nettoyeurs ou des solvants agressifs sur votre radio. Éviter la pulvérisation sur les cires. Débranchez le Model One avant de le nettoyer. Le face peut être nettoyé avec un chiffon doux légèrement humide. Peindre ou teindre le coffret en bois annulera votre garantie.

Le boîtier de votre Model One étant en bois naturel, la teinte et la veinure peuvent varier d'un appareil à l'autre et ne pas correspondre à d'autres produits Tivoli Audio que vous pourriez déjà posséder. Certains finis en bois naturel sont susceptibles de changer d'aspect suite à l'exposition à la lumière ou au soleil.

Il est possible également que les placages teintés de couleur comme le bleu, le rouge, etc..., subissent une décoloration du fait de l'exposition au soleil. Cela n'est pas couvert par la garantie.

Spécifications

Modèle	Tivoli Audio™ Model One™
Type:	Radio AM / FM table mono
Haut-parleur:	Un 76,2mm (3") d'attaque pleine gamme
Dimensions:	21,3cm W x 11,4cm H x 13,3cm D (8,375" W x 4,5" H x 5,25" D)
Poids:	1,86 kg (4,1 lbs)

Tivoli Audio se réserve le droit de modifier ses produits sans préavis.

Tivoli Audio, les logos Tivoli Audio et Model One sont des marques déposées, propriétés de Tivoli Audio Inc. Produits et design protégés par des brevets.





Questo simbolo serve per segnalare all'utente le presenza di "tensioni pericolose" non isolate all'interno del guscio del prodotto che potrebbero essere sufficienti per rappresentare un pericolo di shock elettrico per le persone.



Questo simbolo serve per segnalare all'utente la presenza di importanti istruzioni di manutenzione (assistenza) e utilizzo nella documentazione che accompagna il dispositivo.

Importanti Istruzioni di Sicurezza

1. Leggete queste istruzioni.
2. Conservare queste istruzioni.
3. Rispettare tutte le avvertenze.
4. Seguite tutte le istruzioni.
5. ATTENZIONE - Per ridurre il rischio di shock elettrici, non esponete questo prodotto alla pioggia o all'umidità.
6. Pulire solo con un panno asciutto.
7. Non bloccare le aperture di ventilazione. Installare secondo le istruzioni del produttore.
8. Non installare vicino a fonti di calore come radiatori, termosifoni, stufe o altri apparecchi (inclusi amplificatori) che producono calore.
9. Non rimuovere la protezione di sicurezza di una spina polarizzata o con messa a terra. Una spina polarizzata ha due lame, una più larga dell'altra. Una spina con messa a terra ha due lame e un terzo polo di terra. Questi dispositivi sono forniti per la vostra sicurezza. Se la spina fornita non entra nella presa, consultare un elettricista per la sostituzione della presa obsoleta.
10. Proteggere il cavo elettrico da calpestamento e non piegarlo, in particolare in prossimità della spina, alloggiamenti, e nel punto di uscita dall'apparecchio.
11. Utilizzare solo annessi/accessori specificati dal produttore.
12. Utilizzate solo il carrello, l'appoggio, il treppiede, o il tavolo specificato dal produttore, o venduto con il dispositivo. Quando si usa un carrello, fate prudenza nel movimentare la combinazione di dispositivo e carrello per evitare infortuni dovuti al rovesciamento.
13. Scollegare questa unità in caso di temporali o quando rimane inutilizzata per lunghi periodi.
14. Utilizzate il prodotto solo con il tipo di alimentazione indicato sul pannello posteriore. Per prodotti che usano un alimentatore esterno, in caso di perdita o danneggiamento utilizzate un alimentatore sostitutivo esattamente uguale dell'originale. Per prodotti che utilizzano batterie, fate riferimento alle istruzioni nel manuale utente.



15. Scollegate questo prodotto dalla presa a muro e portatelo in riparazione a personale qualificato se si verifica una delle seguenti condizioni:
 - a. Quando il cavo di alimentazione o la presa sono danneggiati.
 - b. Se del liquido è colato o degli oggetti sono caduti sul prodotto.
 - c. Se il prodotto è stato esposto a acqua o pioggia.
 - d. Se il prodotto non funziona normalmente seguendo le istruzioni di utilizzo.
 - e. Se il prodotto è stato fatto cadere o danneggiato in altro modo.
 - f. Quando il prodotto mostra un importante degrado delle prestazioni.
16. Quando parti di ricambio sono necessarie, assicurarsi che il tecnico abbia utilizzato parti di ricambio specificate dal produttore o aventi le stesse caratteristiche di quelli originali. Sostituzioni non autorizzate possono causare incendi, scosse elettriche o altri pericoli.
17. Al termine di qualsiasi riparazione, chiedere al tecnico di eseguire controlli di sicurezza per confermare che il prodotto è in perfette condizioni operative.
18. Non esporre il dispositivo a spruzzi o liquidi colanti. Oggetti contenenti liquidi come vasi o bicchieri non devono essere collocati sopra il prodotto.
19. La temperatura di utilizzo raccomandata va da 5 °C a 40 °C (41° F a 104° F).
20. L'ingresso 12VDC è adatto per il funzionamento di questo prodotto in una barca o camper usando un 12VDC adattatore opzionale con fusibile a 1A.
21. Tenete questo prodotto a una distanza di sicurezza da fiamme vive, come una candela accesa.
22. **ATTENZIONE** - L'alimentazione non è interrotta in posizione off, solamente i circuiti non sono alimentati.
23. Poiché la spina è usata per scollegare il cavo alla fonte di alimentazione, utilizzate una presa di corrente facilmente accessibile.



ATTENZIONE: IL APPOSTO MODEL ONE ANTENNA TELESCOPICA ESTERNA NON DEVE ESSERE STACCATO.

Questo prodotto può essere riciclato. I prodotti che mostrano questo simbolo NON devono essere buttati via con i normali rifiuti domestici. Alla fine della vita utile del prodotto, portatelo in un punto di conferimento designato al riciclo di dispositivi elettrici ed elettronici. Chiedete al servizio pubblico più vicino a voi informazioni sui punti di riconsegna e di raccolta.

La Direttiva Europea sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) è stata realizzata per ridurre drasticamente il volume di rifiuti interrati riducendo di conseguenza l'impatto ambientale sul pianeta e sulla salute umana. Agite responsabilmente riciclando i prodotti usati. Se questo prodotto è ancora utilizzabile, prendete in considerazione la possibilità di consegnarlo ad altri o venderlo.



Model One Istruzioni

Congratulazioni per l'acquisto della radio da tavolo Model One.

Sappiamo che siete ansiosi di utilizzare la nuova radio, ma vi preghiamo di prendere un momento per leggere questo manuale e le istruzioni di sicurezza. Se avete domande, non esitate a contattare il vostro rivenditore o Tivoli Audio.

Si prega di conservare la scatola e l'imballo originale. Dovesse essere mai necessario spedire la radio, il danno di trasporto non è coperto dalla garanzia di fabbrica.

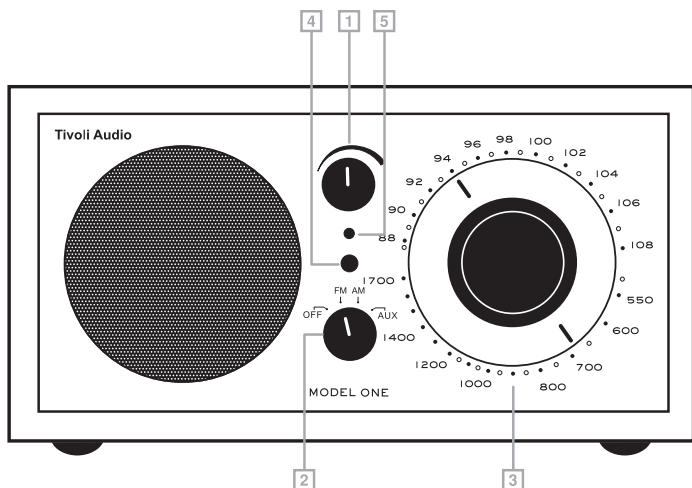
A nome di tutti noi, grazie per aver scelto Tivoli Audio. Vi auguriamo di godere della vostra nuova Model One radio.

Nella confezione con la Model One si dovrebbe trovare:

- (1) Alimentatore esterno e relative prese
- (1) Antenna telescopica FM

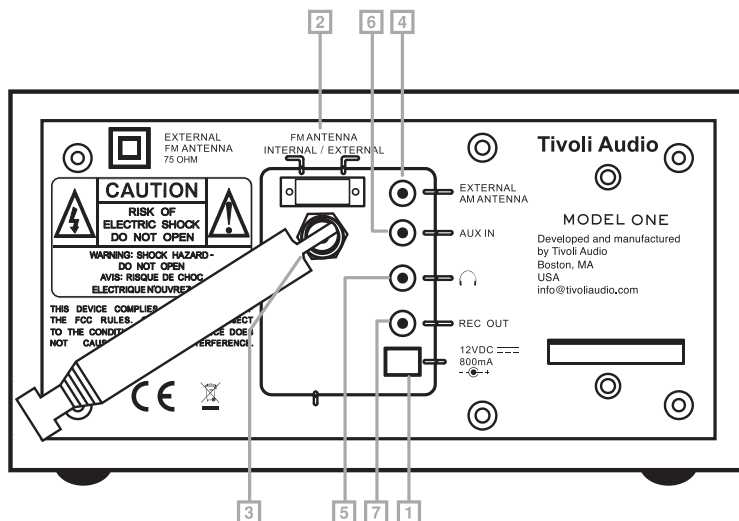
Si prega di contattare il proprio rivenditore o Tivoli Audio se uno qualsiasi di questi elementi è mancante.

Guida alle Funzioni: Parte Anteriore



1. **CONTROLLO VOLUME:** Ruotare la manopola verso destra per aumentare il volume o verso sinistra per diminuirlo. Questa manopola controlla anche il volume dell'uscita cuffia.
2. **CONTROLLO OFF/FM/AM/AUX:** Ruotate la manopola di uno scatto a destra per ascoltare la banda FM, due scatti a destra per la banda AM, oppure tre scatti a destra per selezionare la sorgente ausiliaria (aux).
3. **SINTONIA:** Ruotare la manopola verso destra o verso sinistra per variare la frequenza. L'indicatore di sintonia assume la massima luminosità quando si ottiene la sintonia ottimale. Alcune stazioni AM dal segnale debole ma comunque percepibile non provocano l'accensione dell'indicatore di sintonia; esse devono essere sintonizzate "a orecchio".
4. **INDICATORE SINTONIA:** emette una luce color ambra chiaro quando la sintonia è ottimale. Alcune stazioni AM dal segnale debole ma comunque percepibile non provocano l'accensione dell'indicatore di sintonia; pertanto occorre effettuare la sintonia "a orecchio" per ottimizzare la qualità del segnale.
5. **SPIA ALIMENTAZIONE:** emette una luce verde quando l'apparecchio è attivo.

Guida alle Funzioni: Parte Posteriore



- 1. 12VDC/1,5A:** Utilizzare questo ingresso per far funzionare la Model One con alimentazione in c.c.
- 2. SELETTORE ANTENNA FM:** Consente di selezionare l'antenna interna oppure quella esterna.
- 3. PRESA EXTERNAL FM:** Quando si ascolta la banda FM, in dipendenza dalla vostra posizione, inserite l'antenna con cavo nel connettore a "F", o sistemate la posizione dell'antenna telescopica. Nelle località in cui il segnale FM è forte, la ricezione in genere migliora riducendo la lunghezza dell'antenna. Quando l'apparecchio non viene utilizzato o quando si ascoltano stazioni in AM, tenere l'antenna in posizione retratta per evitare che venga danneggiata accidentalmente. Questa antenna non ha alcun effetto sulla ricezione in AM.
- 4. PRESA EXTERNAL AM:** In alcuni casi la ricezione AM può essere migliorata inserendo un'antenna AM esterna (non in dotazione) su questo connettore che accetta un mini-jack maschio da 3,5mm.
- 5. PRESA CUFFIA:** Collegare a questo connettore uno spinotto a jack separato per la cuffia per ascoltare il Model One in cuffia. L'inserimento della cuffia disattiva l'altoparlante principale.
- 6. AUX IN:** Collegare una sorgente audio stereo o mono (per esempio: un riproduttore di CD o un televisore) a questo ingresso stereo.
- 7. REC OUT:** La Model One può essere utilizzato come sintonizzatore separato collegando l'uscita REC OUT a un amplificatore. È anche possibile registrare in monofonia utilizzando questa uscita.

Pulizia

Non utilizzare mai detergenti aggressivi o solventi sulla radio. Evitare di spruzzare cere. Scollegare la radio Model One prima della pulizia. Il frontale può essere pulito con un panno leggermente umido, panno morbido. Colorare macchiare il mobile in legno invalida la garanzia.

NOTA : Tivoli Audio utilizza impiallaccature di vero legno. Le variazioni di colore e grana sono le caratteristiche del legno vero e danno alla cassa la sua bellezza naturale. Come risultato, la finitura della cassa può non corrispondere ad altri prodotti Tivoli Audio. Si può inoltre notare come il legno scurisca con il tempo e l'esposizione alla luce solare. Ancora una volta, questo é normale per il vero legno.

È inoltre possibile che le impiallaccature verniciate, per esempio di blu, rosso, ecc. possano sbiadire se esposte alla luce solare. Questi eventuali danni non sono coperti dai termini di garanzia.

Specifiche Tecniche

Modello:	Tivoli Audio™ Model One™
Tipo:	AM / FM mono radio
Driver:	76,2mm (3") driver full-range
Dimensioni:	21,3cm W x 11,4cm H x 13,3cm D (8,375" W x 4,5" H x 5,25" D)
Peso:	1,86 kg (4,1 lbs)

Tutte le specifiche sono soggette a modifiche senza obbligo di preavviso.

Tivoli Audio Si riserva il diritto di modificare il prodotto senza preavviso.

Tivoli Audio, il logo Tivoli Audio, e Model One sono marchi registrati di Tivoli Audio, Inc.





이 경고표시는 제품의 내부에 사람에게 전기적인 충격의 위험을 줄 수 있는 절연되지 않은 충분한 규모의 위험한 전압이 있음을 사용자에게 알리는 표시입니다.



이 경고표시는 제품에 관련된 제품의 중요한 작동, 유지보수(고장수리)에 대한 사항을 사용자에게 알리는 표시입니다.

안전을 위한 주의 사항 (IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS)

1. 본 주의사항을 반드시 읽어보십시오.
2. 이 안내서를 항상 비치하여 주십시오.
3. 모든 경고사항에 유의하여 주십시오.
4. 모든 지시사항을 준수하여 주십시오.
5. 경고-화재 또는 전기적인 위험을 줄이기 위하여 본 기기를 습기나 비에 노출시키지 말아 주십시오.
6. 반드시 마른 천으로 청소하여 주십시오.
7. 환기를 위한 어떠한 배출구도 막지 마시고 반드시 생산자의 지시에 따라 설치하십시오.
8. 열의 근원이 되는 즉, 라지터, 열조절기, 스토브 또는 앰프를 포함한 어떠한 열 발생 장치와는 가까이 설치하지 마십시오.
9. 안전의 목적으로 구성된 전극이나 접지형태의 프리그를 절대 손상시키지 마십시오. 접지형의 프리그는 두개의 전극외에 세번째 프리그가 접지가 됩니다. 구조에 따라서 넓은쪽이나 세번째 프리그가 당신의 안전을 위한 접지선이며 만약 제공된 프리그가 콘센트에 맞지않을 경우 전기기술자에게 상의하여 완벽한 제품으로 교체 사용하시기 바랍니다.
10. 전원코드가 밝히거나 기기의 접속구 콘센트 등이 끼지 않게 보호하십시오.
11. 부가장치나 부속품은 생산자가 지정한것만 사용하십시오.
12. 카트, 스탠드, 삼각대, 브라켓 또는 테이블 사용시에는 생산자가 지정하는 것이나 제품과 함께 공급되는 것을 사용하십시오. 카트를 사용하여 운반 시 카트와 제품이 넘어져서 상처를 입지 않도록 조심하십시오.

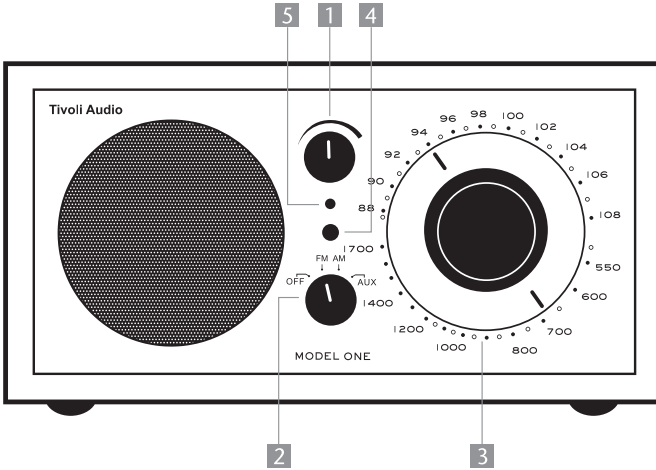


13. 폭풍, 번개가 있거나 장시간 사용하지 않을 경우 전원 프러그를 분리하십시오.
14. 이 기기의 사용시 반드시 기기 후면에 표시된 규격의 전압을 사용하십시오. 외부 전원의 사용시 이 전원장치의 분실 또는 손상 시 반드시 정확한 규격의 제품으로 교환하시고 배터리 사용시에는 매뉴얼을 참고 하십시오.
15. 다음과 같은 증상이 발견되면 즉시 전원코드를 분리하고 자격을 갖춘 서비스맨에게 서비스를 의뢰하십시오.
 - 전원코드나 프러그 가 파손된 경우
 - 기기에 물기가 스며들거나 기기에 물체가 떨어진 경우
 - 기기가 물이나 비에 노출된 경우
 - 기기의 작동 방식에 따라 정상적으로 작동이 되지 않는 경우
 - 기기가 작동 시 현저하게 다른 현상을 보이는 경우
16. 부품의 교환이 요구될 경우 반드시 서비스 기술자에게 의뢰하도록 하며 생산자가 지정한 부품 또는 오리지날 부품과 동일한 특성의 부품으로 교환하도록 하십시오. 공인되지 않은 부품 사용시 화재, 전기적인 쇼크나 다른 위험한 결과를 초래할 수 있습니다.
17. 서비스가 완료된 후 반드시 서비스 기술자에게 기기가 정상적으로 작동하는지 안전 점검을 받도록 하십시오.
18. 기기를 물방울이 떨어지는 곳에 노출시키거나 화병과 같이 습기가 많은 곳에 설치하지 마십시오.
19. 추천하는 작동 적정온도는 섭씨 5도 에서 40도 (화씨41도~104도) 사이입니다.
20. 기기를 촛불 같은 불꽃으로 부터 안전한 거리를 유지하십시오.
21. 기기의 12VDC 단자는 보트나 캠핑 등에서 사용하며 12VDC, 1A의 직류전원을 사용합니다.
22. 주의-전원코드를 분리하지 않은 상태에서 전원 오프 상태일지라도 회로에는 전원이 공급되고 있으므로 주의하십시오.
23. 기기의 전원코드가 기기에서 쉽게 분리되므로 시스템을 AC전원에 쉽게 접속할 수 있습니다.



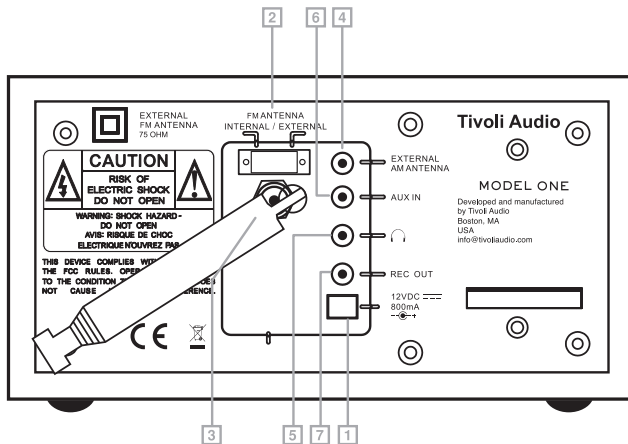
주의- 모델 원 블루투스에 고정된 안테나는 분리하지 마십시오.

사용방법: 전면 패널 (GUIDE TO FEATURES - FRONT)



- 볼륨 조절 손잡이 VOLUME KNOB :** 이 볼륨조절 손잡이를 오른쪽으로 돌리면 음량이 증가하고 왼쪽으로 돌리면 감소하며 헤드폰 출력 조절 시 에도 사용함.
- 입력 전환 스위치 OFF/FM/AM/AUX :** 입력전환 스위치를 오른쪽으로 한 단계 돌리면 FM 수신, 두번째가 AM수신, 세번째가 보조입력 위치가 됩니다. 블루투스를 작동시키기 위해서는 보조입력 (Auxiliary position) 위치에 있어야 하며 블루투스 작동방법편을 참고하십시오.
- 튜닝 손잡이 TUNING KNOB :** 이 다이얼 손잡이를 좌,우로 돌려서 FM 방송(상부다이얼) 또는 AM 방송(하부다이얼)을 선택합니다.
- 튜닝 표시등 TUNING INDICATOR :** 이 튜닝 지시등이 가장 밝을 때가 최적의 수신상태가 됩니다. AM 수신 시 이 불이 들어오지 않을 수가 있으며 이때에는 귀로 청취하면서 최적의 상태로 조정합니다. 이 불은 보조입력 상태에서도 AM 다이얼의 위치에 따라 불이 들어오거나 꺼진 상태가 될 수 있습니다.
- 원 표시등 POWER INDICATOR :** 전원표시등은 전원을 끄지 않은 한 어느 입력위치에 서도 불이 들어옵니다.

사용방법 기기후면 (GUIDE TO FEATURES - REAR PANEL)



- 12VDC/1.5A:** 보트나 캠핑이용자를 위해 준비된 직류 전원 12볼트 1.5A 용량의 전원을 연결하며 입력 코넥터의 규격은 외경/내경 이 5.5mm/2.1mm 이며 중앙이 양극(+) 전원입니다.
- FM 안테나 스위치 FM ANTENNA SWITCH:** FM 방송 수신용 내부, 외부 안테나 전환 스위치로서 AM 방송 수신에는 영향을 주지 않습니다.
- FM 외부안테나 연결단자 EXTERNAL FM CONNECTION:** 기본적으로 제공되는 FM 안테나를 이 F 커넥터에 연결하고 안테나 스위치를 외부(EXTERNAL) 위치로 전환하면 수신상태가 향상됩니다. FM 수신을 위하여 와이어 안테나를 연결하거나 부착된 확장형 안테나(Telescoping antenna)를 최적의 수신이 되도록 위치를 설정합니다. FM신호가 강한 지역에서는 안테나의 길이를 줄이는 것이 효과적일 수 있으며 사용을 하지 않거나 AM수신시에는 안테나 보호를 위해 완전히 접어두도록 합니다. 이 안테나는 AM수신시에는 영향을 주지 않습니다. 자세한 사항은 수신상태(RECEPTION)내용을 참고하시기 바랍니다.
- AM 외부안테나 연결단자 EXTERNAL AM CONNECTION:** AM 안테나 연결잭에 안테나를 연결하면 수신상태가 향상됩니다(안테나는 제공되지 않음) 이때 접속되는 안테나 프리그의 규격은 3.5mm.
- 헤드폰 출력단자 HEADPHONE OUT:** 혼자 듣기 위한 헤드셋트를 연결하는 3.5mm 스테레오 단자로서 단자 접속 시 스피커는 묵음상태가 되고 헤드폰의 음량 조절은 전면 볼륨으로 조정합니다. 음의 손상을 방지하기 위해 지나치게 높은 볼륨은 피하여 주십시오.
- 보조입력 단자 AUX IN:** 다른 오디오 입력 즉, CDP, MP3, TV, 컴퓨터 등의 오디오를

본 기기에 연결할 경우 이 스트레오 잭에 연결하고 기기의 전면 입력 전환스위치를 AUX 로 전환합니다. AUX 위치로 전환한다고 해서 보조입력 전원이 켜지는 것은 아닙니다. 이 스트레오 입력은 3.5mm 미니스트레오 플러그로 입력되며 좌 우 스트레오 신호가 모노로 합치게 됩니다. 블루투스가 입력이 되면 이 보조 입력은 작동이 되지 않습니다. 따라서 이 보조입력을 사용시에는 우선적으로 블루투스 장치를 분리해야 합니다. 주의: 라디오 사용시와 보조입력 사용시 볼륨레벨이 다르므로 적절한 볼륨 조정이 필요합니다.

7. **녹음용 출력단자 REC OUT:** 모델 원 블루투스의 신호를 카세트나 다른 녹음장치에 녹음시 고정출력 레벨의 이 단자에 연결합니다. 또한 이 모델 원 블루투스를 다른 프리 앰프나 인터앰프에 연결하여 고성능 아나로그 튜너로 사용할 수 있습니다. 이 출력 사용시 본 기기의 스피커는 목음이 되지 않으며 이 잭의 규격은 3.5mm 미니 스트레오 플러그입니다.

청 소 (CLEANING)

청소를 위해서 결코 독한 세제나 솔벤트는 절대 사용하지 마시고 스프레이 왁스도 삼가해 주십시오. 당신의 안전을 위하여 기기의 청소중에는 전원 코드를 분리하여 주십시오. 전면은 약간 축축한 부드러운 천을 사용하여 청소합니다. 우드캐비닛에 색칠을하는 경우에는 Warranty/보상조건이 소멸됩니다.

티볼리 오디오의 목재 캐비닛의 색상과 입자의 차이는 자연목의 특징이며 자연의 아름다움을 전해줍니다. 결과적으로 캐비닛의 마감이 다른 티볼리 제품과 일치하지 않을 수 있습니다.

Note: 티볼리 오디오의 캐비닛은 자연목 베니어를 사용합니다. 자연목이 매우 다양하기 때문에 정확한 나무의 색상과 입자 무늬 등을 모델간 일치 시키는 것이 매우 불가능합니다. 또한 시간이 지나면서 햇빛에 노출에 따른 색상의 미세한 변화 또한 나무제품의 자연적인 현상을 양지하시기 바랍니다.

보상조항 (LIMITED WARRANTY)

티볼리오디오는 제품을 매우 정교한 기준으로 제작했으며 동작에 문제가 없음을 확신합니다. 따라서 티볼리 오디오는 최초의 구매자에게 최초의 구매일로부터 1년간 부품의 결함과 제조결함에 대하여 제한적 보상권을 제공합니다. 이 보상권은 양도가 불가능합니다.

보상 이행은 제품의 기능상 정상적이고, 이 매뉴얼이 정하는 대로 운용했을 시 적용되며 부적절한 사용, 비합리적인 사용이나 설치, 잘못된 보조장치나 개조, 비 공인된 자에 의한 수리, 이동 중 파손, 또는 손실, 남용, 사고, 부적합한 전압이나 전류의 사용, 천둥번개에 의한 순간 과전압이나 천재지변에서 비롯된 파손이나 기능부진은 보상되지 않으며, 과도한 습기, 자연적인 손상이나 훼손, 상업적인 사용이나 비공식 딜러로부터 구입 등 도 보상되지 않습니다. 보상시행을 위해서 제품이 공식딜러로부터 구입한 것인지 여부를 확인하기 위해 증빙이 요구될 수 있습니다. 보상신청이나 수리를 위해서 공식 공급처를 접촉하십시오.

제품을 개봉하거나 분리하지 마십시오. 그런 경우 보상조항의 효력이 상실됩니다. 내부에는 사용자가 해결할 수 있는 부품은 존재하지 않습니다. 티볼리 오디오는 수신문제를 해결하기 위해 사용된 비용, 외부적으로 발생된 정전기나 공전의 잡음을 제거하기 위한 비용, 시간의 손실, 불편함, 제품의 사용함으로 생기는 손실 또는 제품의 부적합한 사용에서 발생하는 손실에 대하여는 보상하지 않습니다.

보상기간내의 제품이 보상요청으로 제품이 회사로 보내질 경우 이 보상조항에 준하여 무상으로 합리적인 기간내에 수리 또는 어떠한 문제가 된 부품을 교체하여 드릴것입니다.

본 제한적 보상조항은 특별한 조건에 따른 특별한 법적인 권리를 당신에게 부여합니다. 또한 당신이 구입한 제품에 대한 또 다른 법적인 권리가 적용될 수 있습니다. 어떠한 지역에서는 적용되는 법적인 권리나 효력이 배제되거나 축소 또는 변경되는 것이 허락되지 않을 수 있습니다. 이러한 경우에는 이 보상조항은 적용되는 법이 허락되는 범위내에서 적용될것입니다. 이 보상조항의 각 조항은 법에서 제공하는 조항을 제외하고 다른 보상조항이나 조건을 대신합니다. 이 보상조항은 법에 의해 당신에게 주어진 어떠한 법적인 권리에 효력을 미치지 아니하며 법 조항에 의해 당신이 소유하게 될 어떠한 보상도 포함될 수 없습니다. 유한책임이 인정되는 나라에서는 법령에 의해 책무가 배제되지 않으며 티볼리 오디오의 최대한의 책무는 당신이 제품을 구매하기 위해 지급한 금액의 한도를 초과할 수 없으며 이 책무의 범위는 법에 의해 배제되지 않습니다. 티볼리 오디오는 단지 티볼리 오디오의 부주의로 인해 발생한 유형자산 또는 인적 자산과 신체적 상해 등 직접적인 손상에만 손해배상의 책임이 있습니다. 법에 의해 금지되어 있지 않은 한 티볼리 오디오는 특별하거나 우발적이거나 어떤 일에 수반되어 생기거나 간접적인 손상에 대하여는 책임지지 않습니다. 어떠한 지역에서는 배제의 범위 또는 경감의 한계, 특례, 우발적이거나 부수적인 또는 간접적인 손상이나 특별히 규정된 보상 금액의 범위

등이 허용되지 않을 수 있습니다. 따라서 위의 배제의 또는 범위의 조항이 적용되지 않을 수 있습니다.

이 보상조항은 제품의 일련번호 라벨이 손상되거나 제거되어 일련번호가 확인되지 않으면 효력이 소멸됩니다. 미국 이외의 지역에서 구입한 제품의 서비스가 필요 시 지역 딜러에게 요청하십시오. 단 국내 정식 공급 업체인 한스무역의 정상적으로 수입된, 인증 또는 확인된 제품에 한하여 보상조항이 적용되며 애프터 서비스가 제공됨을 양지하시기 바랍니다.

만약 제품의 구매 시 서비스 연장계약을 체결하셨다면 이 보상의무기간이 종료 되었을 경우 계속된 서비스를 제공받기 위해 연장 계약을 체결하시기 바랍니다.

보상서비스를 위한 편의를 위해서 제품을 홈페이지에 등록하실 수 있으나 당신의 개인 정보를 제공할 법적인 의무는 없습니다. 그러나 당신이 티볼리 오디오 제품을 구매하시고 제품의 보다 나은 이해를 위해 기록을 남기는 것으로 수집된 정보는 오직 티볼리 오디오 제품의 홍보에 이용할 것이며 당신이 이미 구매하신 제품이나 티볼리 오디오 또는 다른 회사의 제품으로 당신이 관심을 가질 수 있는 제품과 관련하여 정보를 제공하기 위한 수단으로 활용될것입니다.

특 성 (SPECIFICATIONS)

모 델:	티볼리 오디오 모델 원
형 식:	AM/FM 모노 테이블 라디오
드라이버:	76.2mm (3") 풀레인지 드라이버(스피커)
규 격:	가로 21.3cm x 높이 11.4cm x 깊이 13.3초 (8.375"W x 4.5"H x 5.25"D)
무 게:	1.86 kg (4.10 lbs)

위 특성은 예고 없이 변경될 수 있습니다.

티볼리 오디오 회사는 예고 없이 제품을 변경 제조할 권리를 보유합니다.

Tivoli Audio, Tivoli Audio 로고와 Model One은 Tivoli Audio LLC 의 등록상표입니다.

Tivoli Audio™

THANK YOU FOR YOUR PURCHASE

제품을 구입해 주셔서 감사합니다.

본제품의보증기간은지역에따라다릅니다.정확한정보는구매처에문의하십
시오.제품의전체사용설명서는www.tivoliaudio.com
에서다운받으시기바랍니다.

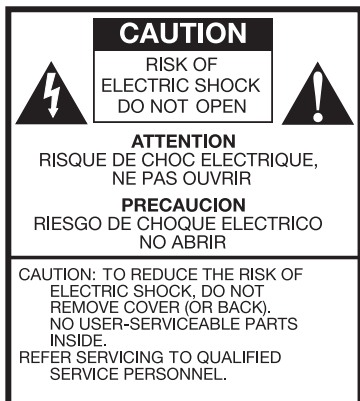


본사 : 서울특별시 중구 장충단로8가길 26

TEL : (02) 2334-2233

FAX : (02) 2263-3627

A/S : (02) 2334-8804



Dit symbool waarschuwt u voor de aanwezigheid van niet-geïsoleerde spanning in het toestel, waardoor de kans op ook voor mensen gevaarlijke elektrische schokken bestaat.



Dit symbool wijst u op belangrijke bedienings-, onderhouds- en service-instructies in de bij het toestel behorende literatuur.

Belangrijke Veiligheidsinstructies

1. Lees deze instructies nauwkeurig.
2. Bewaar deze instructies.
3. Neem alle waarschuwingen in acht.
4. Volg alle instructies op.
5. **WAARSCHUWING** - Stel dit apparaat niet bloot aan regen of vocht om het risico van brand of elektrische schokken te verminderen.
6. Alleen reinigen met een droge doek.
7. De ventilatiegaten niet blokkeren. Installeer het apparaat volgens de instructies van de fabrikant.
8. Niet installeren in de buurt van hittebronnen, zoals radiatoren, verwarmingsroosters, ovens of ander apparaten (waaronder versterkers) die warmte afgeven.
9. De veiligheidskenmerken van de gepolariseerde of geaarde stekker niet beschadigen. Een gepolariseerde stekker heeft twee bladen, waarbij er een breder is dan de ander. Een geaarde stekker heeft twee pinnen en een derde aardepin. Het brede blad of de derde pen zijn bedoeld voor uw veiligheid. Als de geleverde stekker niet in uw stopcontact past, moet u een elektricien raadplegen om het stopcontact te vervangen.
10. Bescherm de netkabel, zodat men er niet over kan lopen en hij niet bekneld raakt. Let vooral op de nabijheid van stekkers, stopcontacten en het punt waar de kabel op het apparaat is aangesloten.
11. Gebruik alleen aanhangsels/accessoires die worden aangegeven door de fabrikant.
12. Gebruik alleen met de wagen, standaard, driepoot, beugel of tafel die worden aangegeven door de fabrikant of die bij het apparaat wordt verkocht. Bij het gebruik van een wagen moet de wagen/apparaat-combinatie voorzichtig worden verplaatst om letsel door vallen te voorkomen.
13. Verwijder de stekker van dit apparaat uit het stopcontact tijdens onweer of wanneer het gedurende een langere periode niet wordt gebruikt.
14. Gebruik dit product uitsluitend in combinatie met het type voeding dat op de achterkant is aangegeven. Gebruik bij producten met een externe voeding een exacte vervanging als deze verloren of beschadigd is. Zie de handleiding voor producten met batterijen.



15. Trek de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat door vakkundig personeel onderhouden onder de volgende omstandigheden:
 - a. Als het netsnoer of de stekker beschadigd is.
 - b. Als vloeistof is gemorst of voorwerpen in het apparaat zijn gevallen.
 - c. Als het apparaat is blootgesteld aan water of regen.
 - d. Als het product niet normaal werkt volgens de gebruiksaanwijzing.
 - e. Als het apparaat is gevallen of op andere wijze beschadigd is.
 - f. Als het apparaat duidelijk anders presteert.
16. Als vervangende onderdelen nodig zijn, moet u controleren of de onderhoudsmonteur onderdelen heeft gebruikt die door de fabrikant zijn opgegeven of die dezelfde kenmerken hebben als de oorspronkelijke onderdelen. Ongeautoriseerde vervanging kan brand, schokken of andere gevaren opleveren.
17. Na uitvoeren van onderhoud moet u de onderhoudsmonteur vragen om een veiligheidscontrole uit te voeren ter bevestiging dat het product goed werkt.
18. Het apparaat mag niet worden blootgesteld aan druppels of spetters en er mogen geen objecten gevuld met water, zoals vazen, op het apparaat worden geplaatst.
19. De aanbevolen werktemperatuur ligt tussen 5°C en 40°C.
20. Door de ingang voor 12 V DC kan dit apparaat worden gebruikt in een boot of camper met een extra gezekerde voeding 12 V DC, 1 A.
21. Houd dit apparaat op een veilige afstand van open vuur zoals een aangestoken kaars.
22. **WAARSCHUWING** - de hoofdvoeding is niet afgesloten in de uit-stand maar de bedrading is stroomloos.
23. De stekker van het netsnoer is bedoeld om het apparaat te ontkoppelen en moet gemakkelijk bereikbaar zijn.

 **WAARSCHUWING: DE GEMONTEERDE MODEL ONE-ANTENNE IS NIET BEDOELD OMTE WORDEN LOSGEMAAKT.**

Dit product kan gerecycled worden. Producten met dit symbool mogen NIET worden weggeworpen met het normale huisvuil. Aan het eind van de levensduur van het product moet u het naar een aangewezen verzamelpunt voor elektrische apparatuur brengen. De gemeente kan u meer informatie verstrekken over deze verzamelpunten.

De Europese richtlijn voor afval van elektrische en elektronische apparaten (WEEE) is geïmplementeerd om de hoeveelheid afval drastisch te beperken die naar afvalhopen gaat, waardoor ook de invloed op het milieu en op de gezondheid beperkt wordt. Ga verantwoordelijk te werk bij het recyclen van gebruikte producten. Als dit product nog bruikbaar is, overweeg dan het weg te geven of te verkopen.



Gebruiksaanwijzing Model One

Gefeliciteerd met de aanschaf van de Model One tafelradio.

We weten dat u haast niet kunt wachten om uw nieuwe radio te gebruiken, maar neem even de tijd om deze handleiding en de Veiligheidsinstructies te lezen. Als u vragen hebt, aarzel dan niet om contact op te nemen met uw verkoper of met Tivoli Audio.

Bewaar de doos en de originele verpakking voor het geval dat u de radio ooit moet opsturen, omdat verzendschade niet gedekt wordt door de fabrieksgarantie.

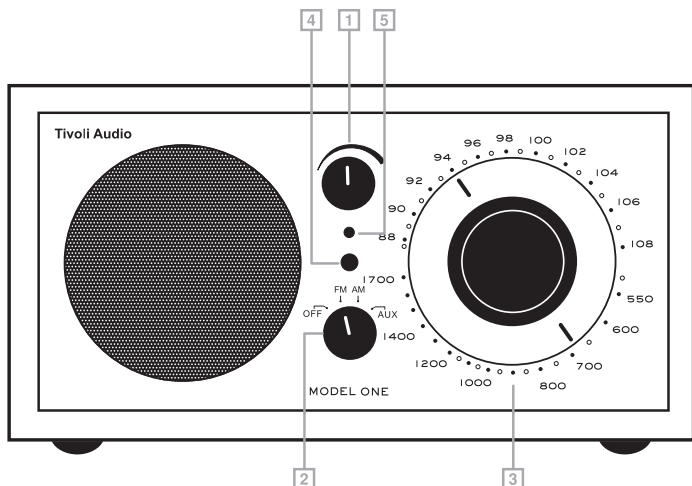
Namens ons allen: bedankt voor uw keuze voor Tivoli Audio en veel plezier met uw nieuwe Model One-radio.

Meegeleverd met uw Model One zijn:

- (1) Externe stroomvoorziening en bijbehorende stekkeradapters.
- (1) FM Telescopische antenne

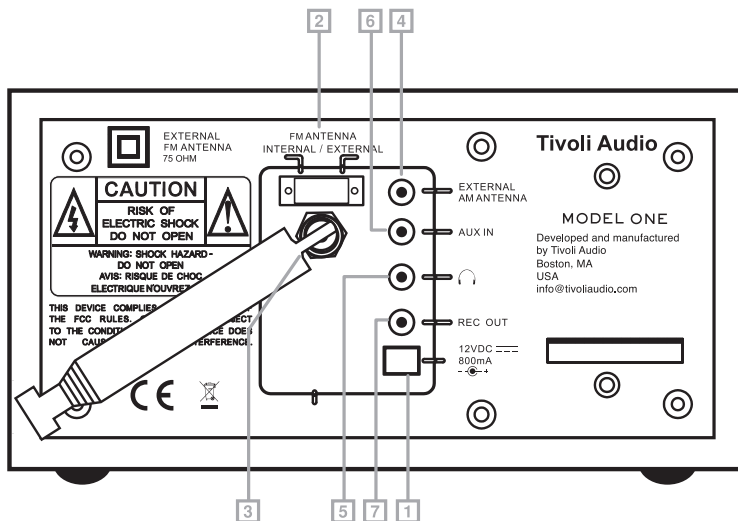
Neem contact op met uw dealer of met Tivoli Audio als een van deze items ontbreekt.

Gids voor Functies (Voorkant)



1. **VOLUMEKNOP:** Draai de volumeknop naar rechts om het volume te verhogen of naar links om het volume te verlagen. Deze knop regelt ook het volume van de hoofdtelefoon.
2. **UIT/FM/AM/AUX KNOP:** Draai de knop één klik naar rechts om naar de FM-band te luisteren, twee klikken naar rechts om naar middengolf (AM) te luisteren, of drie klikken naar rechts voor de extra ingang.
3. **AFSTEMKNOP:** Draai de analoge afstemwijzer naar rechts of links om het frequentiebereik voor FM (bovenste helft van de wijzerplaat) of AM (onderste helft) af te stemmen.
4. **AFSTEMINDICATOR:** Het helderst bij de beste afstemming. Sommige AM-stations die u kunt ontvangen, doen de afstemindicator niet oplichten zodat u deze op het gehoor moet afstemmen. Dit lampje kan al dan niet oplichten in de stand AUX, afhankelijk van de stand van de AM-wijzer.
5. **VOEDINGSINDICATOR:** Licht op als de voedingsknop in een andere stand dan Uit staat.

Gids voor Functies (Achterkant)



- 12VDC/1,5A:** Deze ingang is voor het gebruik van een optionele gezekerde voeding 1,5A, 12 V DC voor gebruik op een boot of in een camper. De aansluiting moet 5,5 mm/2,1 mm mid-depositief zijn.
- FM ANTENNESCHAKELAAR:** Schakelaar tussen interne en externe FM-antennes. Deze schakelaar heeft geen invloed op AM-ontvangst. In sommige gevallen kan de FM-ontvangst verbeteren door de antenneschakelaar op Extern te zetten.
- EXTERNE FM-AANSLUITING:** Afhankelijk van uw land kunt u bij het luisteren naar FM de meegeleverde draadantenne over deze F-connector schuiven, of de telescoopantenne aanpassen en voor de beste ontvangst positioneren. In omgevingen met een krachtig FM-sigitaal kan de ontvangst verbeteren door de antenne in te korten. Als de eenheid niet in gebruik is of als u naar AM luistert, moet u de antenne ter bescherming ingeschoven houden. Deze antenne heeft geen invloed op AM-ontvangst. Zie ook de paragraaf "Ontvangst".
- EXTERNE AM-AANSLUITING:** In sommige gevallen kan de AM-ontvangst verbeteren door een externe AM-antenne (niet meegeleverd) aan te sluiten op deze aansluiting voor een 3,5 mm stereo mini connector. Zie ook de paragraaf "Ontvangst".
- HOOFDTELEFOON UIT:** Sluit op deze instelbare stereo-uitgang een hoofdtelefoon aan (niet meegeleverd) voor ongestoord luisteren. De hoofdtelefoon schakelt de luidspreker uit. Het volume van de hoofdtelefoon is instelbaar met de volumeknop. Deze stereo-uitgang is bedoeld voor een 3,5 mm stereo mini connector. Luister niet met een te hoog volume door een hoofdtelefoon om uw gehoor niet te beschadigen.
- AUX IN:** Om naar audio te luisteren die afkomstig is van een ander apparaat, zoals een cd-speler, MP3-speler of computer, sluit u de audio-uitgang van dat apparaat aan op deze stereo-ingang en zet u de schakelaar op de voorkant op Aux. Het aangesloten apparaat wordt hiermee niet ingeschakeld. Deze stereo-ingang is bedoeld voor een 3,5 mm stereo mini connector. Het linker en rechter stereosignaal worden tot mono samengevoegd. **OPMERKING:** Mogelijk moet u het volumeniveau anders instellen voor een extra apparaat dan voor het luisteren naar de radio.

7. **REC OUT:** U kunt van de Model One-radio opnemen door de audio-ingang van een cassettedeck (of ander opname-apparaat) aan te sluiten op deze stereo-uitgang. U kunt de Model One-radio ook gebruiken als een hoogpresterende analoge tuner door hem aan te sluiten op de audio-ingang van een voorversterker of geïntegreerde versterker. Bij het gebruik van deze uitgang wordt de luidspreker niet gedempt. Deze uitgang is bedoeld voor een 3,5 mm stereo mini connector.

Reinigen

Gebruik nooit bijtende schoonmaakmiddelen voor de radio. Gebruik geen spuitwas. Haal de stekker uit het stopcontact voordat u de Model One-radio schoonmaakt. U kunt de voorkant schoonmaken met een vochtige zachte doek. Als u de houten kast schildert of bevekt, maakt dit de garantie ongeldig.

OPMERKING: Tivoli Audio gebruikt echt houtfineer op de kast. Omdat natuurlijk hout sterk verschilt, is het niet mogelijk om een exacte kleur- en structuurovereenkomst voor hout tussen de modellen te verkrijgen. U kunt ook merken dat het hout na verloop van tijd donkerder wordt door de inwerking van zonlicht. Ook dit is normaal voor echt hout.

Het is ook mogelijk dat gekleurd fineer zoals blauw, rood enz. door blootstelling aan zonlicht kan vervagen. Dit valt niet onder de garantie.

Technische Gegevens


Model:	Tivoli Audio™ Model One™
Type:	AM/FM mono tafelradio
Luidspreker:	een 76,2 mm luidspreker voor alle frequenties
Afmetingen:	21,3 cm B x 11,4 cm H x 13,3 cm D (8.375" B x 4.5" H x 5.25" D)
Gewicht:	1,86 kg

Specificaties kunnen zonder bericht vooraf wijzigen.

Tivoli Audio behoudt zich het recht voor om wijzigingen aan het product aan te brengen zonder bericht vooraf.

Tivoli Audio, het Tivoli Audio-logo, en Model One zijn handelsmerken van Tivoli Audio, Inc.



CAUTION	
	RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN
ATTENTION RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE, NE PAS OUVRIIR	
PRECAUCION RIESGO DE CHOQUE ELECTRICO NO ABRIR	
CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.	



Dette varsel symbolet advarer mot høyspente komponenter i produktet som kan føre til elektrisk støt ved uforsiktig bruk.



Dette symbolet indikerer problemer relatert til drift og service, og henviser til viktig informasjon i medfølgende bruksanvisning.

Viktige Sikkerhetsinstruksjoner

1. Les disse instruksjonene.
2. Oppbevar disse instruksjonene.
3. Vær oppmerksom på alle advarsler.
4. Følg alle instruksjoner.
5. ADVARSEL - For å redusere risikoen for brann eller elektrisk støt, ikke utsett dette apparatet for regn eller fukt.
6. Rens kun med tørr klut.
7. Ikke blokker noen av åpningene for ventilering. Installerer i samsvar med produsentens instruksjoner.
8. Ikke installer i nærheten av noen varmekilder som til eksempel radiatorer, varmegulv, ovner, eller andre apparater (inkludert forsterkere) som produserer varme.
9. Ikke overvinn sikkerhetshensikten til den polariserte eller jordførende stikkontakten. En polarisert stikkontakt har to utstikkere, den ene videre enn den andre. En jordførende stikkontakt har to utstikkere, og en tredje spiss som er jordførende. Den brede utstikkeren eller den tredje spissen er tilgjort for din sikkerhet. Dersom den leverte stikkontakten ikke passer til ditt støpsel, konsulter med en elektriker om å skifte ut støpset.
10. Beskytt strømledningen fra å bli tråkket på eller klemt, spesielt ved stikkontakter, beholdere for bekvemmelighet, og de punktene hvor de kommer ut fra apparatet.
11. Benytt kun vedlegg/tilbehør spesifisert av produsenten.
12. Brukes kun med den vognen, støtten, tripoden, braketten, eller bordet spesifisert av produsenten, eller som solgt sammen med apparatet. Når en vogn benyttes, utøv forsiktighet når forflytter kombinasjonen vognen/apparatet. Dette for å unngå skade fra et eventuelt velt.
13. Koble fra apparatet under tordenvær eller når det står ubrukt over lengre perioder.
14. Benytt dette produktet kun med den typen strømkilde som er indikert på baksidepanelet. For de produktene som bruker en ekstern strømkilde, bruk en erstatning som er lik den opprinnelige dersom den er tapt eller skadet. Vi henviser til brukermanualen for de produktene som går på batteri.



15. Koble produktet fra veggstøpelet, og la reparasjon bli gjort av kvalifisert personell ved følgende tilstander:
 - a. Når ledningen eller stikkkontakten for strømtilførsel er skadet.
 - b. Når væske er sølt eller gjenstander har falt inn i produktet.
 - c. Dersom produktet har vært utsatt for vann eller regn.
 - d. Dersom produktet ikke fungerer normalt ved å følge driftsinstruksjonene.
 - e. Dersom produktet på noen måte har blitt sluppet eller skadet.
 - f. Når produktet fremviser en særegen endring i ytelse.
16. Når det er behov for erstatningsdeler, forsikre deg om at din vedlikeholdstekniker brukte erstatningsdeler som er spesifisert av produsenten, eller deler som har samme egenskaper som originaldelene. Uautoriserte erstatninger kan resultere i brann, elektrisk støt eller andre farer.
17. Be alltid vedlikeholdsteknikeren utføre sikkerhetskontroller for å bekrefte at produktet er i riktig driftstilstand etter service.
18. Apparatet skal ikke utsettes for drypping, skvetting eller beholdere fylt med væske. For eksempel skal vaser ikke plasseres på apparatet.
19. Den anbefalte driftstemperaturen spenner fra 5°C til 40°C (41°F -104°F).
20. 12VDC-inngangen passer for drift av dette produktet i en båt eller bobil, ved bruk av et valg- fritt 12VDC adapter med 1A sikring.
21. Hold dette produktet i sikker avstand fra åpen flamme, som for eksempel et tent lys.
22. ADVARSEL – Hovedtilførselen av strøm er ikke frakoblet i av-possisjon, men kretsene er uten strøm.
23. Stikkkontakten til strømkabelen fungerer som frakoblingsmekanismen for enheten og bør være enkelt tilgjengelig.

⚠ ADVARSEL: DEN PÅFØRTE MODEL ONE ANTENNEN ER IKKE MENT FOR KUNNE TAS AV.

Dette produktet kan resirkuleres. Produktet som bærer dette symbolet må IKKE kastes sammen med vanlig husholdningsavfall. På slutten av dets levetid, bring produktet til et oppsamlingspunkt beregnet for resirkulering av elektriske og elektroniske enheter. Finn ut mer om avhentings -og oppsamlingspunkter ved dine lokale myndigheter.

"The European Waste Electrical and Electronic Equip-ment" (WEEE) direktivet ble implementert for å dramatisk redusere mengden avfall lagt igjen på deponier, og herved redusere den miljømessige innvirkningen på jorda og den menneskelige helse. Vennligst opptre ansvarlig ved å resirkulere brukte produkter. Dersom dette produktet fremdeles kan brukes, vurder å gi det bort eller å selge det.



Instruksjoner for Model One

Gratulerer med ditt kjøp av bordsradioen Model One.

Vi vet du er ivrig etter å begynne å bruke din nye radio, men vennligst ta deg litt tid til å lese denne eiermanualen og sikkerhetsinstruksjonene. Dersom du har noen spørsmål, vennligst ikke nøl med å kontakte din forhandler eller Tivoli Audio.

Vennligst bevar kartongen og den originale innpakningen skulle du noen gang behøve å transportere din radio, da transportskade ikke dekkes av fabrikkgarantien.

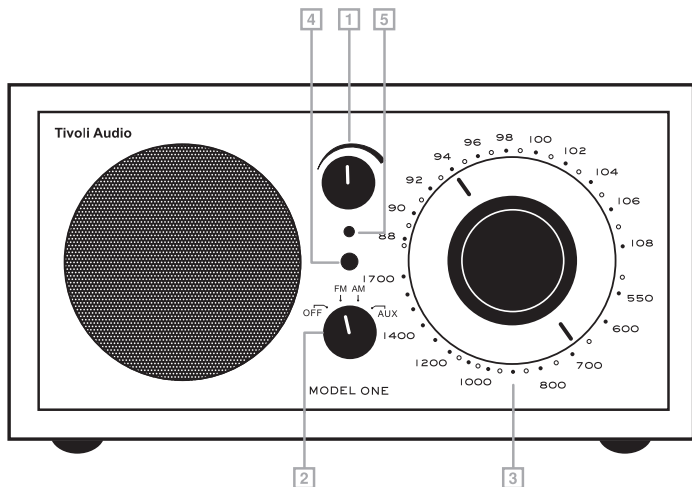
På vegne av oss alle sammen, vil vi takke for at du valgte Tivoli Audio. Vi håper du gleder deg over din nye Model One radio.

Sammen med din Model One vil du finne:

- (1) Ekstern strømforsyning og tilhørende plugg
- (1) FM teleskopantenne

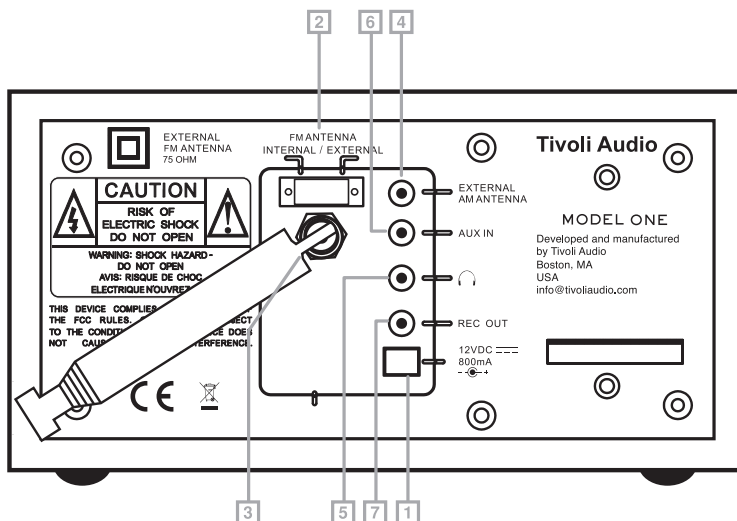
Vennligst kontakt din forhandler eller Tivoli Audio dersom noen av disse enhetene mangler.

Guide til Funksjoner (Fronten)



1. **VOLUMKNOTT:** Roter volumknotten til høyre for å øke volumet, eller til venstre for å senke volumet. Denne knotten kontrollerer også volumet på utgangen til hodetelefonene.
2. **AV/FM/AM/AUX-KNOTT:** Skru knotten ett klikk til høyre for å høre FM-båndet, to klikk til høyre for å høre AM-båndet, eller tre klikk til høyre for å velge AUX-inngangen.
3. **SØKEKNOTT:** Roter den analoge tunereren til høyre eller venstre for å justere FM (øvre halvdel av tunereren) eller AM (nedre halvdel av tunereren) frekvensen.
4. **TUNER-INDIKATOR:** Indikatoren lyser sterkest når beste innstilling er oppnådd. Noen AM-stasjoner kan lyttes til uten at de har noen innvirkning på tuner-indikatoren, og disse må stilles inn etter øret for klareste signal. Det varierer om lyset er tent i AUX-posisjon. Dette kommer an på innstillingen av AM-tunereren.
5. **STRØMINDIKATOR:** Gløder når kildeknotten er i enhver posisjon bortsett fra av.

Guide til Funksjoner (Bakre Panel)



- 12VDC/1.5A:** Denne inngangen er beregnet for bruk av et valgfritt 12VDC adapter med 1.5A sikring, for drift i en båt eller bil. Kontakten må være 5.5mm/2.1mm senter positiv.
- FM ANTENNEBRYTER:** Bytt mellom interne og eksterne FM antenner. Dette byttet har ingen innvirkning på mottaket av AM. I noen tilfeller kan mottaket av FM forbedres ved å innstille denne antennebryteren til ekstern.
- EKSTERN FM-TILKOBLING:** Når du lytter til FM, avhengig av landet du befinner deg i, skyd den inkluderte kabelantennen over denne F-tilkoblingen, eller juster teleskopantennen og sett den i posisjon hvor det er best mottak. På steder hvor det er sterkt FM-signal kan en redusering av antennens lengde gi bedre mottak. Når enheten ikke er i bruk eller når du lytter på AM, hold antennen tilbaketrasket for å beskytte den. Denne antennen har ingen innvirkning på mottaket av AM. For mer informasjon, se seksjonen merket "Mottak".
- EKSTERN AM-TILKOBLING:** I noen tilfeller kan mottaket av AM forbedres ved å tilkoble en ekstern AM antenne (ikke inkludert) på denne kontakten. Denne kan ta en 3.5 mm, ministeriøstørrelse, tilkobling. For mere informasjon, se seksjonen merket "Mottak".
- UTGANG FOR HODETELEFON:** For privat lytting, koble til hodetelefoner (ikke inkludert) til denne variable stereoutgangen. Hodetelefonene vil dempe hovedhøytaleren. Volumet på hode-telefonene justeres med volumknotten. Stereoutgangen godtar en 3.5mm, ministeriøstørrelse, tilkobling. Unngå bruk av hodetelefoner ved høyt volumnivå for å unngå eventuell hørselsskade.
- AUX-INNGANG:** For å lytte til lyd fra en annen enhet, som for eksempel en CD-spiller, MP3-spiller eller datamaskin, koble til nevnte enhets lyduttgang til denne stereoinggangen, og vri kildeknotten på forsiden til AUX. Byttet til AUX-posisjonen forårsaker ikke at den tilkoblede enheten slås på. Denne stereoinggangen godtar en 3.5 mm, ministeriøstørrelse, tilkobling. Venstre og høyre stereosignal er summert til mono. OBS: Du må muligens justere volumnivået forskjellig for en AUX-enhet, enn hva som benyttes for lytting til radio.

7. **UTGANG FOR OPPTAK:** Du kan ta opptak fra Model One radioen ved å tilkoble en kassettspillers lyduttgang (eller andre enheter for opptak) til denne stereoutgangen, som har et fast sterioutgangsnivå. Du kan også bruke Model One radioen som en analog tuner med høy ytelse. Dette gjøres ved å koble til lydinnngangen på en forforsterker eller integrert forsterker. Hovedhøytaleren dempes ikke når du bruker denne utgangen. Denne kontakten godtar en 3.5 mm, mini-størrelse, tilkobling.

Rensing

Aldri bruk noen sterkt konsentrerte rense- eller løsemidler på din radio. Unngå voks i sprayform. Koble fra Model One radioen før rensing. Frontpanelet kan renses med en lett fuktet, myk klut. Maling eller tilgrising med flekker av treet vil ugyldiggjøre garantien.

NOTAT: Kabinettene til Tivoli Audio består av ekte trefiner. Det er umulig å få nøyaktig lik farge på treet for alle modellene, dette da naturlig tre varierer stort i tekstur. Du kan også komme til å merke at treet mørkner over tid grunnet eksponering for sollys. Nevner igjen, dette er normalt for ekte tre.

Det er også mulig at fargede overflater slik som blå, rød, osv., kan blekne fra eksponering av sollys. Dette dekkes ikke av garantien.

Spesifikasjoner:

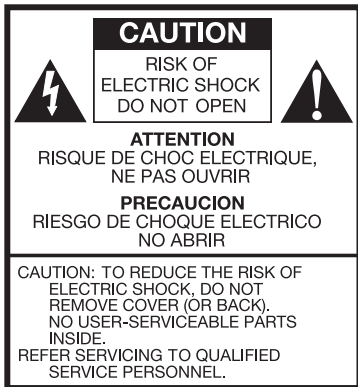
Modell:	Tivoli Audio™ Model One™
Type:	AM/FM mono bordradio
Proseszor:	En 76.2mm (3") full tone prosessor
Dimensjoner:	21.3cm B x 11.4cm H x 13.3cm D (8.375" B x 4.5" H x 5.25" D)
Vekt:	1.86 kg (4.1 lbs)

Spesifikasjoner kan endres på uten forvarsel.

Tivoli Audio reserverer retten til å endre på produkter uten forvarsel.

Tivoli Audio, Tivoli Audio-logoen og Model One er varemerker tilhørende Tivoli Audio, Inc.





Tämä symbolin tarkoituksena on varoittaa käyttäjää sähköiskun vaarasta.



Tämä symbolin tarkoituksena on huomauttaa tärkeästä laitteen käyttöön liittyvästä ohjeesta tai varoituksesta.

Tärkeitä Turvallisuusohjeita

1. Lue nämä ohjeet.
2. Säilytä nämä ohjeet.
3. Huomioi kaikki maininnat varoituksista.
4. Noudata kaikkia ohjeita.
5. VAROITUS – Sähköiskuvaaran vähentämiseksi älä altista tätä laitetta kosteudelle tai sateelle.
6. Puhdista vain kuivalla liinalla.
7. Älä tuki tuuletusaukkoja. Asenna valmistajan ohjeiden mukaan.
8. Älä asenna lähelle lämpölähteitä kuten pattereita, liesiä tai muita laitteita (mukaan lukien vahvistimet), jotka tuottavat lämpöä.
9. Älä kumoa polarisoidun tai maadoitetun pistokkeen turvatarkoitusta. Polarisoidussa pistokkeessa on kaksi piikkiä, joista toinen on leveämpi. Maadoitetussa pistokkeessa on kaksi piikkiä ja kolmas maadoituspiikki. Leveä piikki, tai kolmas piikki, on turvallisuutesi vuoksi. Jos toimitettu pistoke ei sovi pistorasiaan, pyydä sähköasentajaa asentamaan uusi pistorasia.
10. Suojaa virtajohtoa sen päällä kävelemiseltä tai sen puristumiselta, varsinkin pistokkeiden ja pistorasioiden kohdalla ja niiden laitteesta ulostulon kohdassa.
11. Käytä vain valmistajan määrittämiä lisälaitteita/lisävarusteita.
12. Käytä vain valmistajan määrittämän tai laitteen mukana myydyin vaunun, jalustan, kolmijalkaisen jalustan, kannattimen tai pöydän kanssa. Jos käytät vaunua, varo ettei vaunun ja laitteen yhdistelmä kaadu sitä siirrettäessä.
13. Kytke tämä laite irti virrasta ukonilman aikana tai kun sitä ei käytetä pitkään aikaan.
14. Käytä tätä tuotetta vain takapaneeliin merkitystä virtalähteestä. Jos ulkoista virtalähdettä käytettäessä se vaurioituu tai häviää, on tilalle hankittava täsmälleen samanlainen. Käytettäessä tuotetta paristovirralla katso ohjeita käyttöoppaasta.



15. Kytke tuote irti seinäpistorasiasta ja anna se pätevän huoltohenkilökunnan huollettavaksi seuraavissa tilanteissa:
 - a. Kun virtajohto tai pistoke on vaurioitunut.
 - b. Jos tuotteeseen on läikkynyt nestettä tai pudonnut esineitä.
 - c. Jos tuote on altistettu vedelle tai sateelle.
 - d. Jos tuote ei toimi kunnolla käyttöohjeita noudattamalla.
 - e. Jos tuote on pudonnut tai vaurioitunut.
 - f. Jos tuotteen suorituksessa on merkittävä muutos.
16. Kun tarvitaan vaihto-osia, varmista, että huoltoteknikko on käyttänyt valmistajan määrittämiä vaihto-osia tai alkuperäisiä osia vastaavia tuotteita. Valtuuttamattomien vaihto-osien käyttö voi aiheuttaa tulipalon, sähköiskun tai muita vaaroja.
17. Jokaisen huoltokerran jälkeen pyydä huoltoteknikkoa suorittamaan turvallisuustarkistukset, jotta varmistetaan tuotteen olevan hyvässä käyttökunnossa.
18. Laitetta ei saa altistaa nesteiden tippumiselle tai roiskumiselle eikä sen päälle saa asettaa nesteitä sisältäviä esineitä, kuten kukkamaljakoita.
19. Suositeltava käyttölämpötila on 5 °C – 40 °C (41 °F – 104 °F).
20. 12 V tasavirtatulo sopii tämän tuotteen käyttöön veneessä tai asunotoautossa, käyttäen valinnaista 12 V tasavirran, 1 A sulakkeellista sovitinta.
21. Tämä tuote tulee pitää turvallisella etäisyydellä liekistä, kuten esim. palava kynttilä.
22. VAROITUS – Verkkovirta ei ole katkaistu off-asennossa, mutta piirit ovat virrattomia.
23. Virtajohdon pistoke toimii virrankatkaisuvälineenä ja sen tulisi olla helposti käytettävissä.



VAROITUS: KIINNITTYÄ MODEL ONE: N ANTENNIA EI OLE TARKOITETTU IRROTETTAVAKSI.

Tämä tuote voidaan kierrättää. Tällä merkillä merkityjä tuotteita EI saa heittää pois tavallisen kotitalousjätteen mukana. Tuotteen käyttöänsä lopussa se on vietävä sähköisten ja elektronisten laitteiden kierrätykseen tarkoitettuun keräyspisteeseen. Pyydä lisätietoja palautuksesta ja keräyspisteistä paikallisilta viranomaisilta.

Euroopan sähkö- ja elektroniikkalaiteromusta annettu direktiivi (WEEE) on toteutettu vähentämään kaatopaikoille menevän romun määrää ja siten vähentämään ympäristöä ja ihmisten terveyttä koskevaa vahinkoa. Toimi vastuuntuntoisesti kierrättämällä käytetyt tuotteet. Jos tuote on yhä käytökelpoinen, harkitse sen lahjoittamista tai myymistä.



Model One: N Nhjeet

Onnittelut Model One -pöytäradion oston johdosta.

Tiedämme, että olet innokas käyttämään uutta radiotasi, mutta pyydämme sinua ensin lukemaan tämän käyttöoppaan ja turvallisuusohjeet. Jos sinulla on kysymyksiä, älä epäröi ottaa yhteyttä jälleenmyyjääsi tai Tivoli Audio.

Säilytä laatikko ja alkuperäispakkaus siltä varalta, että radio on joskus lähetettävä muualle, koska tehtaan takuu ei kata kuljetusvaurioita.

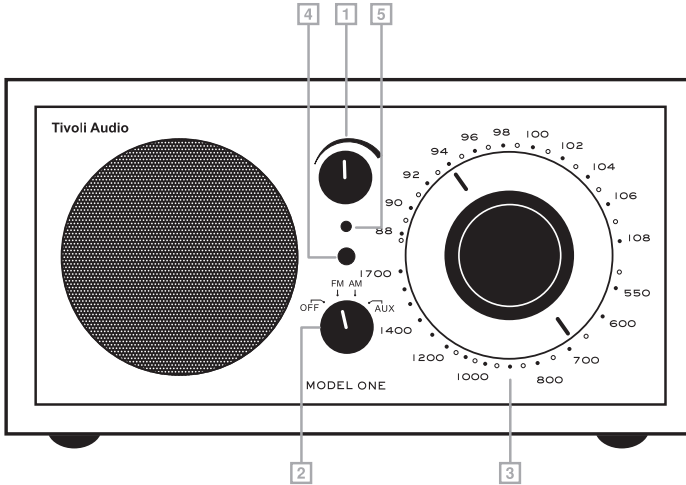
Kiitämme meidän kaikkien puolesta, että olet valinnut Tivoli Audio ja toivomme sinun nauttivan uudesta Model One radiostasi.

Modelmodel one:n kanssa toimitetaan yksi seuraavista:

- (1) Ulkoinen virtalähde ja siihen liittyvät sovitimet
- (1) FM-teleskooppiantenni

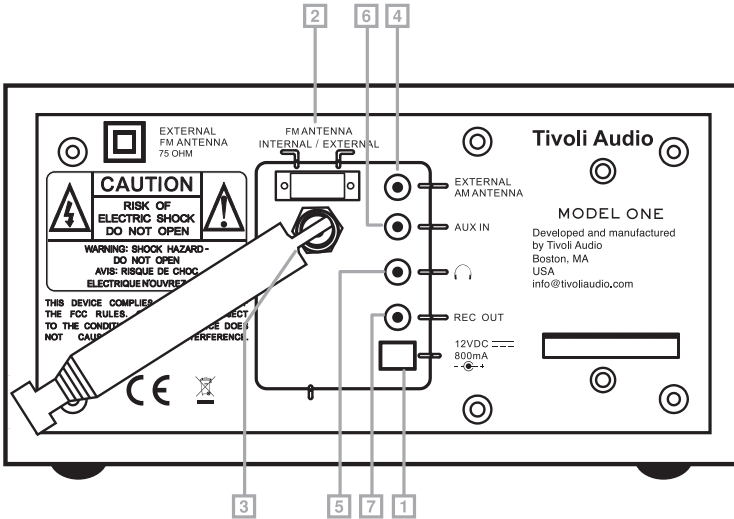
Ota yhteyttä jälleenmyyjään tai Tivoli AudioTM, jos yksi näistä osista puuttuu.

Opas Toimintoihin (Etupuoli)



- 1. ÄÄNENVOIMAKKUUDEN SÄÄDIN:** Lisää äänenvoimakkuutta kääntämällä nuppia oikealle tai pienennä äänenvoimakkuutta kääntämällä nuppia vasemmalle. Tämä nappi säätelee myös kuulokkeiden äänenvoimakkuuden.
- 2. OFF/FM/AM/AUX-SÄÄDIN:** Naksauta nuppia kerran oikealle kuullaksesi FM-taajuuksilla, naksauta kaksi kertaa oikealle kuullaksesi AM-taajuuksilla tai kolme kertaa oikealle, jos valitset lisälaitetulon.
- 3. VIRITYSSÄÄDIN:** Käännä analogisen virityksen valitsinta oikealle tai vasemmalle säätääksesi FM- (valitsimen yläosa) tai AM-taajuudet (valitsimen alaosa).
- 4. VIRITYKSEN ILMAISIN:** Kirkkain, kun paras viritys on saavutettu. Joissakin kuunneltavissa AM-asemissa ei näy valoa virityksen ilmaisimessa, nämä asemat on viritettävä korvakuulolla parhaan signaalin saamiseksi. Tämä valo ei saata jäädä palamaan AUX-asemassa, riippuen AM-valitsimen asennosta.
- 5. VIRRAN ILMAISIN:** Valo palaa, kun lähdevalitsin on missä tahansa asennossa paitsi Pois päältä (off).

Opas Toimintoihin (Takapaneeli)



- 12VDC/1,5A:** Tätä tuloliitäntää käytetään valinnaisen 1,5 A:n sulakkeellisen 12 V tasavirtasovittimen kanssa veneessä tai matkailuautossa. Liittimen on oltava 5,5 mm/2,1 mm keskipoisitiivinen.
- FM-ANTENNIN KYTKIN:** Sisäisen ja ulkoisen FM-antennin välinen kytkin. Tällä kytkimellä ei ole vaikutusta AM-vastaanottoon. Joissakin tapauksissa FM-vastaanotto voi parantua aset- tamalla tämä kytkin ulkoisen asentoon.
- ULKOINEN FM-YHTEYS:** Kun kuuntelet FM-asemaa, riippuen maasta, liu'uta toimitettu lanka-antenni tähän F-liittimeen tai säädä teleskooppiantennin asentoa ja suuntaa parhaan vastaanoton saamiseksi. Jos alueella on vahva FM-signaali, antennin lyhentäminen voi tuottaa paremman vastaanoton. Kun yksikkö ei ole käytössä tai kuunneltaessa AM-asemaa, antenni tulee vetää sisään sen suojaamiseksi. Tällä antennilla ei ole vaikutusta AM-vastaanottoon. Katso lisätietoja kohdasta "Vastaanotto".
- ULKOINEN AM-LIITÄNTÄ:** Joissakin tapauksissa AM-vastaanottoa voidaan parantaa liittämällä ulkoinen AM-antenni (hankittava erikseen) tähän liitäntään, johon sopii 3,5 mm stereon urosminiiliitin. Katso lisätietoja kohdasta Vastaanotto.
- KUULOKKEEN ULOSTULO:** Liitä kuulokkeet (hankittava erikseen) tähän stereoliitäntään kun haluat kuunnella ilman kaiuttimia. Kuulokkeet mykistävät pääkaiuttimen. Kuulokkeiden äänenvoimakkautta säädetään äänenvoimakkisuuden säätimestä. Tähän stereotuloon sopii 3,5 mm stereon miniurosliitin. Vältä käyttämästä kuulokkeita kovalla äänenvoimakkauudella, koska se saattaa vahingoittaa kuuloasi.
- AUX IN:** Kuunnellaksesi muita laitteita kuten CD-soitin, MP3-soitin tai tietokone, liitä kyseisen laitteen audio-lähtö tähän stereon tuloon ja kytke etupaneelin lähdevalitsin asentoon Aux. Aux-asentoon vaihtaminen ei käynnistä liitettyä laitetta. Tähän stereotuloon sopii 3,5 mm stereon miniurosliitin. Vasen ja oikea stereosignaali on yhdistetty monoksi. HUOMAUTUS: Aux-liittämissä olevan laitteen äänenvoimakkautta on ehkä säädettävä eri tasolle kuin radiota kuunneltaessa.

7. **REC OUT:** Voit tallentaa Model one -radiosta liittämällä kasettisoittimen audiotulon (tai muun tallentimen) tähän kiinteän tason stereoulostuloon. Voit myös käyttää Model one-radiota huipputehoisena analogisena viritinänä liittämällä sen esivahvistimen tai sisäisen vahvistimen audiotuloon. Pääkaiutin ei mykisty tätä ulostuloa käytettäessä. Tähän liitintään sopii 3,5 mm stereon miniurosliitin .

Puhdistaminen

Älä koskaan käytä kovia puhdistusaineita tai liuotteita radion puhdistamiseen. Vältä vahan suihkutamista. Kytke Model One -radio irti ennen puhdistamista. Etupaneeli voidaan puhdistaa hieman kostealla pehmeällä liinalla. Puisen kaapin maalaaminen tai värjääminen voi mitätöidä takuun.

HUOMAUTUS: Tivoli Audio -kaappeihin käytetään aitoa puuvaneeria. Koska luonnon puun värit vaihtelevat suuresti, eri mallien kesken ei ole mahdollista saada täsmällisesti samaa puun väriä ja pintakuviointia. voit ehkä myös huomata puun tummenevan aikaa myöten auringon valolle altistumisesta. tämä on myös normaalia aidolle puulle.

On myös mahdollista, että värjäytyvät vanerit kuten siniset, punaiset jne. voivat haalistua auringonvalosta. Tämä ei ole takuun kattama.

Tekniset Tiedot

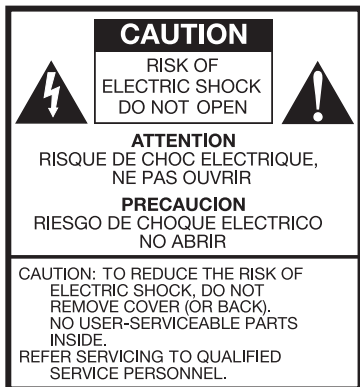
Malli:	Tivoli Audio™ Model One™
Tyyppi:	AM/FM monopöytäradio,
Ohjain:	Yksi 76,2 mm (3") koko alueen ohjain
Mitat:	21,3 cm L x 11,4 cm K x 13,3 cm S (8,375" L x 4,5" K x 5,25" S)
Paino:	1,86 kg (4,1 lbs)

Tekniset tiedot voivat muuttua ilman erillistä ilmoitusta.

Tivoli Audio pidättää itsellään oikeuden tehdä muutoksia tuotteeseen ilman erillistä ilmoitusta.

Tivoli Audio, Tivoli Audio logo ja Model One ovat Tivoli Audio, Inc.





Denna symbol avser att varna användaren för att icke isolerad spänning kan förekomma inuti apparaten. Vidrörande av delarna inuti apparaten kan leda till elektriska stötar.



Denna symbol avser att upplysa användaren om att viktiga instruktioner angående användandet och handhavandet av apparaten finns att läsa i bruksanvisningen.

Viktiga Säkerhetsföreskrifter

1. Läs dessa anvisningar.
2. Spara dessa anvisningar.
3. Beakta alla varningar.
4. Följ alla bruksanvisningar.
5. **WARNING!** För att undvika risk för brand eller elektrisk stöt, bör denna anordning inte exponeras för regn eller fukt.
6. Rengör endast med en torr duk.
7. Blockera inte ventilationsöppningar. Installera i enlighet med tillverkarens anvisningar.
8. Installera inte nära värmekällor som exempelvis värmeledningselement, värmeaggregat, spisar eller andra apparater (inklusive förstärkare) som genererar värme.
9. Modifiera aldrig polariserade och jordade stickkontakter så att deras säkerhetsfunktioner påverkas. En polariserad stickkontakt har två blad, där det ena är bredare än det andra. En jordad stickkontakt har två blad och ett tredje jordat stift. Det breda bladet, eller tredje stiftet, är för din säkerhet. Om stickkontakten som medföljer inte passar i uttaget ska du konsultera en elektriker för att byta ut uttaget.
10. Skydda nätsladden så du inte trampar på eller klämmer ihop den, speciellt vid stickkontaktens och eluttagets anslutningspunkt.
11. Använd endast tillbehör/tillvalsutrustning som specificeras av tillverkaren.
12. Använd endast med vagn, stativ, trefotsstativ, fäste eller bord som specificeras av tillverkaren eller som säljs med anordningen. När du använder vagn ska du vara försiktig när du flyttar kombinationen vagn/anordning för att undvika personskada om enheterna välter.
13. Koppla från denna apparat under åskväder eller om den inte ska användas under en längre tid.
14. Använd denna produkt endast med en sådan strömkälla som anges på bakpanelen. För produkter som använder en extern strömförsörjningsdel ska du ersätta den med en exakt liknande enhet om den förloras eller skadas. För produkter som är batteridrivna hänvisas du till användarhandboken.



15. Koppla denna produkt från vägguttaget och hänvisa underhållet till kvalificerad servicepersonal under följande förhållanden:
 - a. När nätsladden eller stickkontakten är skadad.
 - b. Om vätska har spillts på eller föremål fallit in i produkten.
 - c. Om produkten har exponerats för vatten eller regn.
 - d. Om produkten inte fungerar normalt även om du följer bruksanvisningen.
 - e. Om produkten har tappats i marken eller skadats på något sätt.
 - f. När produkten uppvisar klara tecken på ändrad funktionalitet.
16. När reservdelar krävs ska du säkerställa att serviceteknikern har använt sådana reservdelar som specificerats av tillverkaren eller som har samma egenskaper som originaldelarna. Oauktoriserade utbytesdelar kan resultera i brand, elektriska stöt eller andra risker.
17. Efter fullgjord service ska du be serviceteknikern utföra säkerhetskontroller för att bekräfta att produkten är i fullgott driftsskick.
18. Denna apparat bör inte utsättas för droppar och stänk. Inga vattenfyllda föremål, som exempelvis vaser, bör placeras på apparaten.
19. Det rekommenderade driftstemperaturområdet är 5 °C till 40 °C (41 °F -104 °F).
20. 12 VDC-ingången är avsedd för användning av produkten i en båt eller husvagn med hjälp av en 12 VDC-tillvalsadapter på 12 VDC, med 1 A säkring.
21. Håll produkten på ett säkert avstånd från öppen eld, t.ex. ett tänd ljus.
22. VARNING - Elnätet är inte fränkopplat i läge av, men kretsarna är fränkopplade.
23. Stickkontakten utgör fränkopplingsanordningen och bör hållas nära till hands.

⚠ VARNING! DEN MONTERADE MODEL ONE-ANTENNEN ÄR INTE AVSEDD ATT DEMONTERAS.

Denna produkt kan återvinnas. Produkter med denna symbol får INTE slängas med normalt hushållsavfall. I slutet på produktens livslängd ska du ta den till ett samlingsställe designat för återvinning av elektriska och elektroniska produkter. Kontakta dina lokala myndigheter för mer information om retur och samlingsställen.

Det europeiska WEEE-direktivet för insamling av uttjänta elektronikprodukter implementerades för att drastiskt minska mängden avfall som går till avfalls- upplag, i syfte att minska miljöeffekten på planeten och mänsklig hälsa. Agera ansvarsfullt genom att återvinna förbrukade produkter. Om denna produkt ännu är användbar, överväg att ge bort eller sälja den.



Bruksanvisning för Model One

Vi gratulerar dig med ditt köp av bordsradion Model One.

Vi vet att du är ivrig att använda din nya radio, men läs först denna användarhandbok och dessa säkerhetsinstruktioner. Om du har frågor ska du kontakta återförsäljaren eller Tivoli Audio.

Spara förpackningen med allt packmaterial så att du har allt kvar om du någonsin skulle behöva skicka radion tillbaka, eftersom transportskada inte omfattas av garantin.

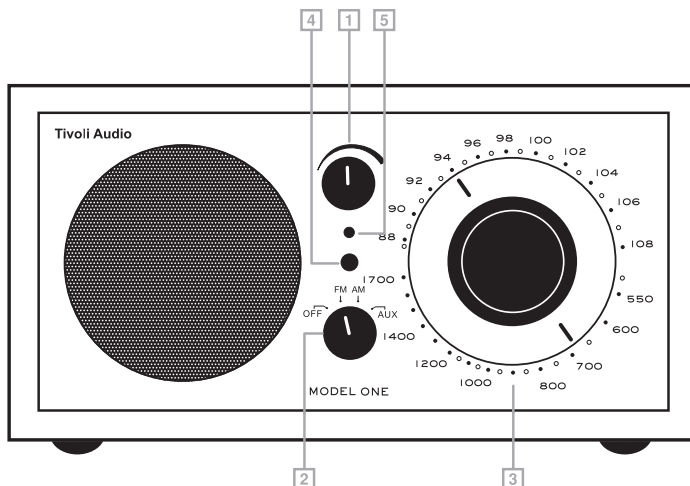
Vi tackar dig för att du valde Tivoli Audio och hoppas att du trivs med din nya Model One-radio.

Nedanstående artiklar medföljer Model One-Radion:

- (1) Extern strömkälla och medföljande stickkontaktadapters.
- (1) FM teleskopantenn

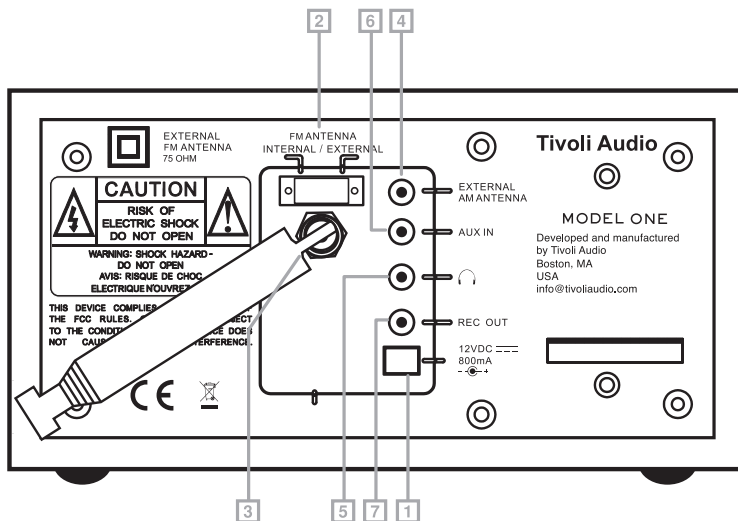
Kontakta återförsäljaren eller Tivoli Audio om någon av dessa artiklar saknas.

Funktioner (Framsida)



1. **VOLYMRATT:** Vrid volymratten till höger för att öka volymen och till vänster för att minska den. Denna ratt reglerar även ljudvolymen till hörlurarna.
2. **RATTEN OFF/FM/AM/AUX:** Vrid ratten ett klick till höger för att höra FM-bandet, två klick till höger för att höra AM-bandet och tre klick till höger för att välja hjälpingången (AUX).
3. **AVSTÄMNINGSRATTEN:** Vrid den analoga avstämningratten till höger eller till vänster för att justera frekvensområdet för FM (övre halvan) eller AM (nedre halvan).
4. **AVSTÄMNINGSINDIKATOR:** Lyser klarast när den bästa avstämningen har uppnåtts. En del AM-stationer tänd inte avstämningssindikatorn och bör avstämmas manuellt för bästa signal. Lampan kan vara tänd eller släckt i AUX-läget, beroende på AM-skalans läge.
5. **STRÖMINDIKATOR:** Lyser när källratten är något annat läge än Av.

Funktioner (Bakpanelen)



- 12VDC/1,5A:** Denna ingång är för användning med en 12 VDC-tillvalsadapter med 1,5A-säkring, för användning i båt eller husvagn. Kontaktdonet måste vara 5,5 mm/2,1 mm centerpositivt.
- FM-ANTENNBRYTARE:** Växlar mellan intern och extern FM-antenn. Denna brytare påverkar inte AM-mottagningen. I vissa fall kan FM-mottagningen förbättras när man sätter antennbrytaren på External.
- EXTERN FM-ANSLUTNING:** När du lyssnar på FM, beroende på ditt land, ska du skjuta den medföljande trådantennen över denna FM-kontakt eller justera teleskopantennen och positionera den för bästa mottagning. På ställen med stark FM-signal, kan mottagningen bli bättre om antennen förkortas. När enheten inte används eller när du lyssnar på AM, håll antennen indragen för att skydda den. Denna antenn påverkar inte AM-mottagningen. För mer information se avsnittet "Mottagning".
- EXTERN AM-ANSLUTNING:** I vissa fall kan AM-mottagningen förbättras genom att man ansluter en extern AM-antenn (medföljer ej) till detta uttag, som accepterar en 3,5 mm stereo, minihankontakt. För mer information se avsnittet "Mottagning".
- HÖRLURAR UT:** Anslut hörlurarna (medföljer ej) till denna variabla stereoutgång för privat lyssnande. Hörlurarna tystar huvudhögtalaren. Du justerar hörlurarnas volym med hjälp av vo- lyrratten. Denna stereoutgång accepterar en 3,5 mm stereo, minihankontakt. Justera inte hörlurarna vid höga ljudnivåer för att undvika risk för hörselskada.
- AUX IN:** För att lyssna på ljud från en annan anordning, t.ex. CD-spelare, MP3-spelare eller dator, ska du ansluta nämnda apparats ljudutgång till denna stereoringång och växla källratten på framsidan till Aux. Den anslutna apparaten slås inte på när du växlar till Aux-läge. Denna stereoringång accepterar en 3,5 mm stereo, minihankontakt. Höger och vänster stereosignal kombineras till mono. OBS! Du måste möjligen justera volymen på ett annat sätt för en hjälpanordning än när du justerar ljudvolymen för att lyssna på radio.

7. **REC OUT:** Du kan spela in från Model One-radion genom att ansluta en kassettbandspelares ljudingång (eller någon inspelningsanordning) till denna inbyggda stereoutgång. Du kan även använda Model One-radio som en högpresterande analog avstärningsenhet genom att ansluta den till ljudingången på en förförstärkare eller integrerad förstärkare. Huvudhögtalaren tystas inte när du använder denna utgång. Denna utgång accepterar en 3,5 mm stereo, mi- nihankontakt.

Rengöring

Använd aldrig starka rengörings- eller lösningsmedel på radion. Undvik vax som sprejas på. Dra ut stickkontakten på Model One-radion innan du rengör den. Framsidan kan rengöras med en något fuktig, mjuk duk. Garantin ogiltigförklaras om du målar eller betsar apparatlådan av trä.

OBS! Tivoli-apparatlådor byggs av faner. Eftersom naturligt trä varierar i utseende är det inte möjligt att uppnå exakt träfärgs-/fibreriktning matchning mellan modeller. Du kan även notera att träet blir mörkare med tiden efter exponering för solljus. Detta är också naturligt för naturligt trä.

Det är möjligen även av färgat faner, t.ex. blått, rött etc., och kan blekas vid exponering för solljus. Det omfattas inte av garantin.

Specifikationer

Modell:	Tivoli Audio™ Model One™
Typ:	AM/FM monokopplad bordsradio
Sändare:	En 76,2mm (3") sändare med full räckvidd
Mått:	21,3 cm B x 11,4 cm H x 13,3cm D (8,375" B x 4,5" H x 5,25" D)
Vikt:	1,86 kg (4,1 lbs)

Specifikationerna kan ändras utan föregående varsel.

Tivoli Audio förbehåller sig rätten att göra produktändring utan föregående varsel.

Tivoli Audio, Tivoli Audios logotyp och Model One är varumärken som tillhör Tivoli Audio, Inc.





安全にお使い頂くために

・この取扱説明書には、実際に使用される時に事故やケガなどを未然に防ぐために、以下の警告表示が記載されています。安全のために、記載内容を良くお読みになり、注意事項を守ってご使用ください。

・取扱説明書はお手元に保管してください。

表示の意味

 **警告** 警告内容に反した取扱いを行うと、人が死亡または重傷を負う可能性がある事を示しています。

 **注意** 注意内容に反した取扱いを行うと、人が傷害または、物的損害を負う可能性があることを示しています。

注意を促す記号 | 行為を禁止する記号 | 行為を指示する記号





 **警告**  **感電注意!**


・感電する恐れがあります。分解しないでください。

・後部カバーは開けないでください。また、パーツの取り替えなどを専門技術者以外の方が行うことは、大変危険です。修理は、必ず **ピー・ドゥ サポートセンター** にご依頼下さい。

 **危険電圧注意!**

製品内部に絶縁処置がされていない高電圧部分があるため、感電の恐れがあることを示しています。

 **注意**  雨や湿気にさらさないでください。火災または感電の危険があります。例えば、風呂場、湿気のある地下室、プールなどの近くで使用しないでください。

 お手入れするときは、乾いた布で拭いてください。噴霧器または液体洗剤を使用しないでください。お手入れの前に、電源コードをラジオから抜いてください。

- ⊘ 通気口をふさがないようにしてください。ベッド、ソファ、ラグなどの上におくと、通気口がふさがれることがあります。ラック、本棚などに置くときは、通気性のあるところに置いてください。通気口に、物を押し込まないようにしてください。
- ⊘ 暖房機、エアコン、ストーブ、その他（アンブなど）の熱を発生する熱源の近くに置かないようにしてください。

⚠ 注意 **!** 電源コードを踏みつけたり、プラグ、コンセント、本体から突き出ている部分を挟んだりしないように注意してください。電源コードを壁のコンセントから抜くときは、コードではなく、プラグを持って抜いてください。

⚡ 落雷時の保護のため、または長期間使用しないときは、電源プラグをコンセントから外しておいてください。落雷および電流の急増による製品の破損を防ぐことができます。修理は、必ずピー・ドゥ サポートセンターにご依頼ください。

! 電源コードやプラグが破損したとき、または、液体をこぼしたとき、内部に異物が入ったとき、雨や水に濡れたとき、動作しないとき、落としたり、製品が故障したときは必ず修理をご依頼ください。

! 本製品は、P.16の仕様に記載されている電源でのみ使用してください。

⚠ 注意 **!** 外部アンテナは、架空送電線、電灯、電源回路、その他の回路に接触する恐れのある近くに設置しないようにしてください。

! 次のようなときは電源プラグを取り外して、ピー・ドゥ サポートセンターに修理をご依頼ください。

1. 電源コードまたはプラグが破損したとき。
2. 液体をこぼしたとき、または、内部に異物が入ったとき。
3. 雨や水に濡れたとき。
4. 取扱説明書にしたがって操作しても、動作しないとき。
5. 落としたり、こわしたりしたとき。
6. 性能が著しく変化したとき。

! この取扱説明書に従わずに設置・使用した場合、他のラジオやテレビなどの受信に影響を及ぼす原因となることがあります。本製品の電源を「入・切」することによって、ラジオあるいはテレビの受信に影響が出た場合は、次の方法により、影響を回避することができます。

- ・受信アンテナの方向を変えるか位置を変える。
- ・本製品と影響を受けた機器の間隔を広げる。
- ・本製品と影響を受けた機器のコンセントを別々の回路のコンセントに差し込む。

🚫 火のついたロウソクなどの裸火の近くに、置かないようにしてください。

🚫 水しぶきや水滴のかかるところに置かないください。水の入った花瓶やコップなどを、本製品の上に置かないようにしてください。

! 本製品の推奨操作温度は、5℃から40℃の範囲です。

モデルワン／チボリ・オーディオ

モデルワンについて

モデルワン・テーブルラジオをお買い上げいただき、ありがとうございます。モデルワンは、最高の技術を駆使したモノラル・アナログ・テーブル・ラジオです。チボリ・オーディオ社を代表致しまして、感謝の気持ちをお伝え致します。どうぞモデルワンのサウンドクオリティー、およびデザインをお楽しみください。

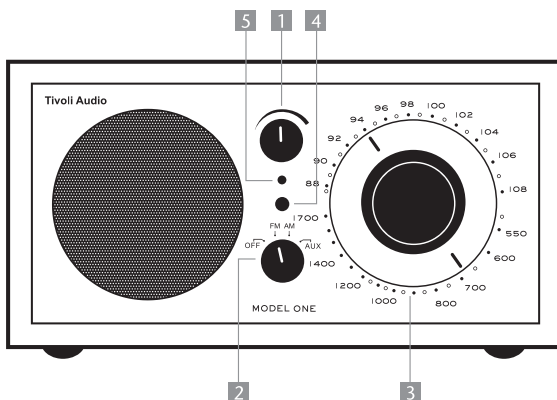
注意

新しいモデルワンラジオをお使いになる前に、この取扱説明書P.1~P.5の「安全上のご注意」をよくお読みください。内容に関するご質問は、最寄りの販売店または、ピー・ドゥ サポートセンター までお問い合わせください。

注意

輸送時の破損は、保証の範囲外のため、ラジオを運ぶ必要があるときのために、カートンと、包装品を保存しておくことをお勧めします。

名称と機能 (前面部)



1. VOLUME KNOB : 音量ノブ

音量を上げるときは、このノブを右に回します。音量を下げるときは、このノブを左に回します。このノブは、ヘッドホンの音量も調節します。

2. OFF/FM/AM/AUX : 切/FM/AM/補助入力ノブ

FMバンドを聴きたいときは、このノブを右に1度回します。AMバンドを聴きたいときは、2度回します。他の機器 (CDプレーヤー、テレビ、コンピュータ、MP3プレーヤーなど) を聴きたいときは、3度回します。OFFに合わせると電源が切れます。

3. TUNING DIAL : 選局ダイヤル

この選局ダイヤルを右または左に回すと、FM (ダイヤルの上半分) またはAM (ダイヤルの下半分) の選局ができます。

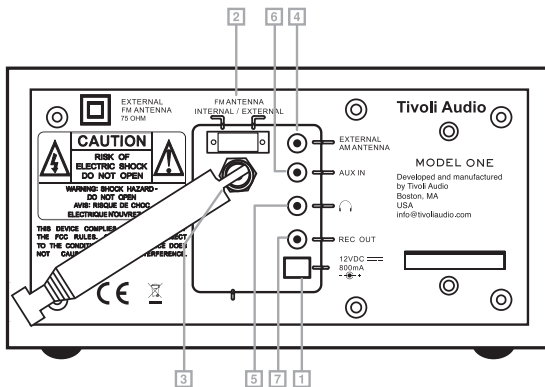
4. TUNING INDICATOR : 選局表示

この表示ランプは選局状態が最良のときにより明るく光ります。

5. POWER INDICATOR : 電源インジケーター

OFF/FM/AM/AUXノブがOFF (切) 以外のときに、緑色のランプが点灯し、電源が入っていることを表示します。

名称と機能 (背面部)



1. FM ANTENNA SWITCH: FMアンテナ切替スイッチ

FM受信をする際、外部アンテナを使用するときは、スイッチをEXTERNALに合わせます。このスイッチは、AM受信のときには、関係ありません。

2. EXTERNAL FM CONNECTION: 外部FM接続端子

付属の外部FMアンテナをこのF型端子に接続し、アンテナスイッチを外部に切り替えると、FM受信状態が良くなる場合があります。詳しくは、P.14の「より良い受信について」の項目をご参照ください。

3. EXTERNAL AM CONNECTION: 外部AM接続端子

プラグ付き外部AMアンテナをこの端子に接続すると、AM受信状態が良くなる場合があります。詳しくは、P.14の「より良い受信について」の項目をご参照ください。

4. HEADPHONE OUT: ヘッドホン出力端子

ヘッドホンをおこのステレオ出力端子につないで、サウンドを楽しむことができます。ヘッドホンをつなぐと、スピーカーからの音は出なくなります。ヘッドホンの音量は、音量ノブで調節できます。このステレオ端子には、ステレオミニプラグをつなげます。ヘッドホンをお使いの時は、聴力を損傷しないよう、音量が大きすぎないように調節してください。

5. AUX IN: 補助入力端子

他の機器（CDプレーヤー、テレビ、コンピュータ、MP3プレーヤーなど）を聞くときは、その機器のオーディオ出力と、このステレオ補助端子を接続し、前面のOFF/FM/AM/AUX(補助)ノブをAUXに切替えます。このステレオ端子は、ステレオミニプラグ用です。左右のステレオ信号を足すことによりモノラル音声になります。通常ラジオを

6. REC OUT: 録音出力端子

カセットデッキのオーディオ出力（またはその他の録音装置）と、この固定レベルステレオ出力を接続することにより、モデルワンから録音することができます。プリアンプまたは、プリメインアンプのオーディオ入力に接続することにより、このモデルワンを高性能アナログチューナーとして使用することもできます。この出力端子に接続したときは、モデルワンの主スピーカーからも音が出ます。この端子には、ステレオミニプラグを使うことができます。

より良い受信について




・Internal FM/AM アンテナを使うと、より良く受信することができます。また、屋外アンテナを使うと、さらに最適な受信ができます。付属の屋内用外部FMアンテナを使うこともできます。ご家庭のケーブルテレビ用75Ω同軸ケーブルを外部FM端子に接続することによっても、より良く受信することができますが、この場合は、ご家庭で使用しているケーブルテレビ会社に、このサービスについて確認する必要があります。

・AM受信の場合は、ラジオ本体を回転させて、最も良好に受信できる方向に向けます。外部AMアンテナ（別売）を使って、AM受信感度を改善することもできます。

・コンクリート、鉄、アルミ製の建物で聴く場合は、受信が妨害されます。家庭用電気製品、電気毛布、コンピュータ、CDプレーヤー、その他の電子部品なども、受信の妨害原因あるいは、雑音の発生源になることがあります。この場合、モデルワンを、それらの機器から遠ざけるか、機器が接続されている回路の電源コンセントとは違うコンセントに接続してください。金属表面も AM受信を妨害します。






設置場所について

注意

-  モデルワンは、平らで安定した平面に置いてください。
-  底面の、低音ポートをふさがないようにしてください。
-  モデルワンは、電磁シールドされていませんので、コンピュータモニターあるいはテレビから、最低20センチ以上遠ざけてください。
- ・モデルワンは、たて向き、横向き両方に置くことができます。本箱、キャビネット、壁の近く、部屋の隅に置くと、低音部が増幅されます。

お手入れについて

注意

-  クリーニングの前に、電源を抜いてください。
-  クリーニングするときは、粗い磨き粉あるいは洗剤を使用しないでください。
-  スプレー式ワックスは使用しないでください。
-  表面は、少し湿らせたやわらかい布でふいてください。
-  ウッドキャビネットにペンキを塗るまたは、着色した場合は、保証の範囲外になります。

備考：表面の色の変化やザラザラ感、キャビネットに自然な美しさを与えるために、木材本来の特長を生かしてあります。このため、キャビネットの仕上げが他のチボリ・オーディオ製品と同じではないことがあります。

主な仕様と付属品

型式	Model One／モデルワン
タイプ	AM/FMアナログ・モノラル・テーブル・ラジオ
ドライバ	3インチフルレンジドライバ×1
電源	DC 12V 1.5A
消費電力	10 W
最大出力	7 W
受信周波数 (FM)	78.0MHz ~ 95.0MHz
受信周波数 (AM)	520 ~ 1629KHz
サイズ (突起部を除く)	W213xH115xD134 mm
質量 (本体のみ)	約 1.9 kg
付属品	・FM アンテナ×1 ・FM アンテナ線固定クリップ×2 ・電源コード×1 ・取扱説明書／製品保証書 (本書)

- ・付属品に不都合がある場合は、お買い上げ店または、
ピー・ドゥ サポートセンター へお問い合わせください。
- ・仕様は、予告なしに変更されることがあります。
- ・Tivoli Audioは、予告なしに製品変更を行う権利を保有します。
- ・Tivoli AudioロゴマークとModel Oneは、Tivoli Audio LLCの登録商標です。

無料修理規程

1. 取扱説明書にそった使用状態で、保証期間内（お買上げ日から1年間）に故障した場合は、無料修理をさせていただきます。
修理が必要な場合には、ピー・ドウ サポートセンター（保証書に記載）にご連絡下さい。

2. 保証期間内でも、次のような場合は保証の対象外となります。

- ・不適切な使用/設置、間違った補助機器の使用による故障や損傷。
- ・無許可の修理や改造による故障や損傷。
- ・不適切な電圧/電流の使用による故障や損傷。
- ・火災、地震、水害、落雷、その他の天災地変による損傷。
- ・通常の摩耗、断裂による故障や損傷。
- ・業務用などの使用や、海外からの購入などによる故障や損傷。
- ・本書の提示がない場合。
- ・本書にお買上げ年月日、お客様名、販売店名の記入がない場合、または、字句を書き換えられた場合。

3. 転居された場合、または贈答品などでお買上げの販売店に無料修理をご依頼になれない場合は、ピー・ドウ サポートセンターにお問い合わせ下さい。

4. 本書は、日本国内においてのみ有効です。

5. 本書は再発行致しませんので、紛失しないように保管してください。

6. 本書を、譲渡することは出来ません。

※受信問題の改善、外部発生による雑音/静電気の削減、本製品を使用したことによる時間の損失、不便、損害などに対する責任は負いません。

Tivoli Audio™

品名:	
お買い上げ日 年 月 日	販売店名・住所・電話番号
保証期間(お買い上げ日から) 1年間	
お客様	お名前
	電話番号: ご住所:(〒 -)

※購入日を証明するレシートまたは送り状などを必ず添付してください。

【無償修理規定】

取扱説明書、本体貼付ラベルなどの注意書に従った使用状態で保証期間内に故障した場合には無償修理をさせていただきます。

※ネットオークションでお買い上げいただいた場合、保証が適用されない場合があります。

無償修理をご依頼になる場合には、商品に本書を添えていただき、お買い上げの販売店までお申し付けください。

次のような場合は、保証期間内でも有償修理になります。

- (1) ご使用上の誤り、および不当な修理や改造による故障および損傷。
- (2) お買い上げ後の落下や輸送上の故障、および損傷。
- (3) 火災、ガス害、地震、風水害、落雷、異常電圧、およびその他の天災地変による故障および損傷。
- (4) 本書のご提示がない場合。
- (5) 本書に、お客様名、お買い上げ日販売店名の記入のない場合、あるいは字句を書きかえられた場合。
- (6) 一般家庭用以外(たとえば業務用など)にご使用の場合の故障および損傷。
- (7) ご使用後のキズ、変色、汚れ、及び保管上の不備による損傷。
- (8) 腐食による故障および損傷。
- (9) 樹脂加工やメッキの磨耗や打痕、プラスチック部の損傷。
- (10) 故障の原因が本製品以外(電源など)にあつてそれを点検、修理した場合。

本書は日本国内においてのみ有効です。(This warranty is valid only in Japan.)

※この保証書は、本書に明示した期間、条件のもとにおいて、無償修理をお約束するものです。
したがって、この保証書によって、お客様の法律上の権利を制限するものではありません。

輸入販売元:株式会社ネイビーズ
〒107-0062 東京都港区青山 5-6-3 メゾンブラッシュ II 2F
電話:03-6434-1541 FAX:03-6434-1540
support@navys.jp

サポートセンター情報

- ・電話番号:03-6706-7589
 - ・受付時間:10:00~19:00(土日祝除く)
 - ・住所:〒812-0025 福岡県福岡市博多区店屋町8-3 B211ビル3F(株式会社TechCall福岡内)
-

EU Declaration of Conformity

Manufacturer's Name: Tivoli Audio, Inc.

Manufacturer's Address: 218 Newbury Street, 1st Floor
Boston, MA 02116
United States of America

Declares under the sole responsibility that the

Product Name: Model One
Product Model Number: M1

The product herewith complies with the essential requirements of the Radio Equipment Directive 2014/53/EU when installed and used in accordance with the manufacturer's instructions.

EN 300 328 V2.1.1
EN 301 893 V2.1.1
EN 301 489-1 V2.1.1
EN 301 489-17 V3.1.1

The Model 1 BT complies with the following directives:

2011/65/EU RoHS, 2014/30/EU Electromagnetic Compatibility, 2014/35/EU Low-Voltage Devices

EMC

EN 55032:2015(replace of EN
55013) EN
55020:2007/A11:2011+A12:2016
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013

Safety

EN 60065: 2014

Energy Efficiency

Implementation Measure EC Regulation 1275/2008:2008-12-17
Amended by (EC)278/2009:2009-04-06,(EC)642/2009:2009-07-
22, (EU)617/2013:2013-06-26;(EU)801/2013:2013-08-22
Stage 5 (1. Jan. 2019)

Test Standard

PPP 11005E:2013
EN 50564:2011

Signed:



Name: Sam Herec
Position: Technical Product Manager
Date: April 12, 2019

Manufactured by

Tivoli Audio, Inc
218 Newbury St
Boston, MA 02116

European Importer

Tivoli Audio, Cooperatief
Mariaplaats 3
3511 LH Utrecht
The Netherlands

www.tivoliaudio.com



tivoliaudio



@tivoliaudio